

Edition n° 319 | Série II, du 20 septembre 2017
Hebdomadaire Franco-Portugais

GRATUIT

O jornal das Comunidades Lusófonas de França, editado por CCIFP Editions,
da Câmara de Comércio e Indústria Franco Portuguesa



Luís Rocha

Luís Rocha cessa funções
de Diretor do Escritório de
Representação do Banco
Santander Totta em Paris

07

Edition

F R A N C E



Banque BCP

Suivez-nous sur



LUSO JORNAL

Carlos da Silva é candidato às eleições para o Senado

Foi Deputado em substituição de Manuel Valls 03

04 Guerra.
Álvaro Rodrigues é
coleccionador de objetos da
I Guerra Mundial e tem um
museu na sua própria casa

06 Missão.
Uma delegação do Comité
Portugal Hauts de France
esteve em Lisboa para uma
missão sobre economia digital

11 Televisão.
A SIC internacional
comemorou 20 anos de
existência com um programa
especial no domingo passado

12 Todo-o-Terreno.
A Team Andrade
Compétitions, do piloto Mário
Andrade, ficou em segundo
lugar nas 24 Horas de Paris
em Todo-o-Terreno

Luís Câmara: novo Cônsul Geral de Portugal em Lyon

05

“Venho para servir a Comunidade”



VENEZ DÉCOUVRIR
NOS SOLUTIONS D'ASSURANCE
POUR ENTREPRISES

FIDELIDADE
ENTREPRISES

Fidelidade - Companhia de Seguros, S.A. - Siège : Largo do Calhariz, 30 1249-001 Lisboa - Portugal - NIPC e Matricula 500 918 880, CRC Lisboa - Capital Social 381.150.000 €
Succursale de France : 29, boulevard des Italiens - 75002 Paris - RCS Paris B 413 175 191 - Tél. 01 40 17 67 20 - Fax : 01 40 17 67 29 - www.fidelidade.fr - crédits photo : Fotolia

Pergunta dos leitores



Pergunta:

Caro Diretor,
[...] Tenho acompanhado o novo site do LusoJornal e tenho de vos dar os parabéns. Não sei como vocês conseguem fazer, mas todas as notícias que vocês dão por dia correspondem ao que eu espero de um jornal. Só trazem notícias de cá, que nos dizem respeito e por isso vou continuar a ler-vos. [...] Penso que agora já não vale a pena fazerem o jornal em papel porque agora deixou de ter interesse. Mais uma vez, parabéns.
José Oliveira
Amiens

Resposta:

Caro leitor,
Obrigado pelas palavras simpáticas que diz a nosso respeito.
O novo site internet do LusoJornal, com notícias todos os dias, tem efetivamente agradado aos nossos leitores. Já não necessitam de esperar uma semana para terem as notícias. Ainda estamos numa fase inicial do projeto, mas o número de notícias que temos publicado todos os dias, mostram que os Portugueses de França estão ativos e que as relações entre os nossos dois países são ricas e dinâmicas.
Agora pedimos-lhe que nos ajude a dar a conhecer o LusoJornal. Queremos chegar aos 100 mil leitores a curto prazo, e só lá conseguiremos chegar com a ajuda de todos.
Quanto ao jornal em papel, vai continuar a ser impresso, porque temos leitores que ainda preferem ter o papel nas mãos.
Boa leitura.

Carlos Pereira, Diretor do LusoJornal
Envie as suas perguntas para:
contact@lusojornal.com



Opinião, de Padre Nuno Aurélio, reitor do Santuário de Nossa Senhora de Fátima de Paris

No país dos campos de cocaína e do sangue

O Papa Francisco, sucessor de Pedro e sinal visível da presença de Cristo entre os homens (cf. Lc 16, 10) chegou dia 6 de setembro, à Colômbia, país latino da América do sul, mais conhecido por ser um grande produtor de cocaína e uma das pátrias do narcotráfico mundial.

Também foi durante dezenas de anos um país ferido pela guerra civil e pela guerrilha que fez oito milhões de vítimas, entre as quais «984.507 homicídios, 166.407 desaparecidos, 16.340 assassinatos seletivos, 1.982 massacres, 35.092 sequestrados, 19.684 vítimas da violência sexual, 6.421 casos de recrutamento forçado e 12.000 amputados» (segundo o missal pontifício para a celebração pela reconciliação nacional).

Um acordo de paz foi alcançado, recentemente, para pôr fim ao conflito armado entre os guerrilheiros comunistas e o Governo. E com a sociedade: as vítimas não foram apenas militares ou polícias, foram também os cidadãos comuns, desde crianças a adultos. Não serão muitas as famílias colombianas poupadas à dor desta violência.

O Papa beatificou e declarou mártir da Fé a D. Jesús Emilio Jaramillo Monsalve, bispo de Arauca, que foi torturado e assassinado por guerrilheiros do Exército da Libertação Nacional (ELN) em outubro de 1989, quando voltava de uma ação missionária na sua diocese.

Recentemente, o Governo da Colômbia e os representantes do ELN acordaram um cessar-fogo bilateral, com início marcado para 1 de outubro, como já o tinham feito os guerrilheiros das Forças Armadas Revolucionárias da Colômbia (FARC), o mais importante dos movimentos da guerrilha.

Francisco também beatificou outro mártir da Fé, o padre Pedro Maria Ramírez Ramos, morto a 10 de abril de 1948 em Armero, na sequência da revolução do «9 de abril», após o assassinato de um dos candidatos à presidência da República.

Triste história a deste país, o segundo no mundo com maior biodiversidade animal e vegetal, onde Deus parece ter recriado o Paraíso, pela beleza das suas paisagens, e no entanto, terra de



muitas lágrimas e de abundante sangue derramado.

Não esqueçamos que simpatizantes destas ideologias, que promovem o progresso e a revolução pela violência extrema, têm assento nos nossos Paramentos, onde pregam a liberdade e a democracia, são acarinhados por muitos cidadãos, acabando por justificar a tirania como necessária à mudança! Triste ironia, trítissima mentira: não há verdade na violência.

Mas o cristão não vive no passado mas no presente. E nesse presente está sempre Deus com o dom da Sua misericórdia e do perdão. Ele não procura os puros nem recompensa os impecáveis, mas veio no Seu Filho «procurar e salvar o que estava perdido» (Lc 19, 10).

E é este olhar renovado pela graça de Deus que permitiu ao Papa poder dizer: «a Colômbia é rica pela qualidade humana das suas populações, homens e mulheres de espírito acolhedor e gentil; pessoas tenazes e corajosas na superação dos obstáculos». Recusemos reduzir este povo à caricatura de se pensar que os colombianos são «apenas e sobretudo» produtores e traficantes de droga e/ou terroristas. Os acordos de paz alcançados com os dois movimentos da guerrilha comunista - FARC e ELN - e a sua integração política na sociedade e

democracia colombianas, são um sinal de futuro novo.

Francisco disse logo à chegada: «Sem dúvida, neste último ano, progrediu-se de modo particular; e os passos dados fazem crescer a esperança, na convicção de que a busca da paz é uma obra sempre em aberto, uma tarefa que não dá tréguas e exige o compromisso de todos. Uma obra que nos pede para não abrandar no esforço por construir a unidade da nação e - apesar dos obstáculos, das diferenças e das diversas abordagens sobre o modo como conseguir a convivência pacífica - persistirmos no trabalho de favorecer a cultura do encontro que exige que, no centro de toda a ação política, social e económica, se coloque a pessoa humana, a sua sublime dignidade e o respeito pelo bem comum».

Infelizmente perdoar não é fácil para todos. A dor e a memória, quando permanecem enraizadas ou prisioneiras do passado, têm dificuldade em olhar noutra direção. Acontece connosco, por coisas muito mais pequenas e sem grande importância. Quanto mais não o será nestas situações de assassinatos em massa (por exemplo, como no ataque a uma igreja onde se tinham refugiado mais de cem pessoas, muitas das quais eram crianças, e todas elas mortas).

Por isso, o desafio mais difícil de todos, muito mais que negociar e assinar acordos de paz, é outro como lembra o Papa: «Que este esforço nos faça evitar toda a tentação de vingança e busca de interesses apenas particulares e a curto prazo. Quanto mais difícil for o caminho que conduz à paz e ao bom entendimento, tanto mais esforço havemos de fazer para reconhecer o outro, curar as feridas e construir pontes, para estreitar laços e nos ajudarmos uns aos outros».

Na Colômbia espelha-se muito da humanidade que somos e de muitos outros conflitos que têm lugar um pouco por todo o lado.

Veja-se a situação na Birmânia, onde os Rohingya, uma minoria de religião muçulmana, com mais de um milhão de pessoas, estão a sofrer uma limpeza étnica. A Birmânia, atual Myanmar, chefiada por uma mulher Prémio Nobel da Paz, recusa-lhes a nacionalidade e o direito a existirem no país. Na verdade, o género sexual e os prémios de prestígio dos governantes não significam nada, se o coração não estiver aberto ao respeito profundo dos outros e de todos.

Às vezes, parece que nós os humanos nascemos guerreiros(as). Mas só os que fazem a paz se chamam filhos de Deus. Na Colômbia, na Birmânia, na família, aqui ou ali, em todo o lado.

O LusoJornal passou este verão a ser um jornal diário.
Leia-nos todos os dias em lusojornal.com

Esta edição em papel passa a ser quinzenal.
Voltamos daqui por 15 dias

➔ Ex-Député socialiste

Carlos da Silva candidat aux sénatorielles

Par Carlos Pereira

L'ancien Député socialiste Carlos da Silva est candidat aux élections sénatoriales du 24 septembre prochain, avec Rafika Rezgui, sur la liste «L'Essonne avant tout».

«L'Essonne avant tout» parce que c'est notre état d'esprit tant nous sommes, Rafika, moi-même et celles et ceux qui nous accompagneront, attaché(e)s au service de ce Département et de ses habitant(e)s» explique Carlos da Silva.

Carlos da Silva a été le suppléant de Manuel Valls à l'Assemblée Nationale et quand celui-ci a été nommé Ministre et ensuite Premier Ministre, Carlos da Silva a pris sa place en tant que Député de l'Essonne.

Mais contrairement à Manuel Valls qui s'est approché de «La République en Marche» et du Président



Emmanuel Macron, Carlos da Silva reste fidèle au Parti Socialiste. «Contrairement à beaucoup d'autres qui préfèrent taire leur identité poli-

tique, voire en changer opportunément quelques semaines avant le scrutin, nous assumerons pleinement ce que nous sommes. Avec les 'avantages' et les 'défauts' que cela suppose» écrit Carlos da Silva. «Je suis socialiste et je ne renie rien de ce qu'ont pu être mes engagements. Je suis pleinement lucide, évidemment sur les réussites - ça c'est facile - mais aussi sur nos (mes) échecs».

Actuellement en pleine campagne auprès des «Grands électeurs», Carlos da Silva explique que «c'est donc dans la clarté que se situe notre démarche et dans la loyauté à un certain nombre de valeurs et de principes. Nous aurons l'occasion de démontrer en quoi ils sont pleinement en phase avec les enjeux qui traversent nos territoires ou qui préoccupent nos concitoyen(ne)s».

Le Commissaire Carlos Moedas en visite à Orléans

Par Clara Teixeira

Mercredi dernier, le 13 septembre, le Commissaire européen en charge de l'innovation, de la science et de la recherche, Carlos Moedas, a rencontré à Orléans, la Communauté portugaise.

Avec un programme plutôt chargé, la délégation de Carlos Moedas est arrivée à Orléans à 16h30 et a été accueillie par Anne Besnier, Vice-Présidente du Conseil régional pour l'enseignement supérieur et la recherche. Une réunion dans la salle des thèses au Centre International universitaire pour la recherche.

Etaient présents également le Conseiller des Communautés Portugaises (CCP) élu dans la région Centre Val de Loire, Carlos dos Reis, le Député portugais élu par la circonscription de l'Europe Carlos Gonçalves, le Vice-Président de l'Association des "Freguesias" du Portugal (ANAFRE), Armando Vieira et différents élus dé-

partementaux.

«Cela fait un petit moment que nous organisons cette journée. Ce sera un moment intéressant d'échange avec d'autres chercheurs ainsi qu'une rencontre importante avec le Préfet, sans oublier la Communauté portugaise», annonce Carlos dos Reis au LusoJornal.

Carlos dos Reis a remis également un souvenir à Carlos Moedas, qu'il considère aussi comme «un ami».

Puis, on a assisté aux présentations des enjeux de la recherche dans la région par les représentants des Universités d'Orléans et de Tours et de l'activité du Studium par Sophie Gabillet, Secrétaire générale, suivi des témoignages de deux chercheurs avant de terminer par une conclusion du Commissaire européen.

Plus tard un cocktail a été proposé, avant son départ pour la Préfecture afin de s'entretenir avec le Préfet de la région.

Ce n'est pas la première fois que Car-

los Moedas s'est rendu à Orléans. «Je le connais très bien, d'ailleurs il a vécu un certain temps à Orléans, nous avons même passé le réveillon de Noël ensemble il y a quelques années», se souvient le Conseiller et avocat, Carlos dos Reis, avant de reprendre. «Il est ensuite parti au Portugal et on s'était perdus de vue jusqu'à ce qu'il revienne à Paris avec Passos Coelho et depuis on est toujours resté en contact».

Enfin, dans la soirée, Carlos dos Reis a dîné avec Carlos Moedas afin «de célébrer l'anniversaire de mon épouse et de pouvoir échanger des souvenirs», déclare le Conseiller portugais.

Diplômé en ingénierie civile de l'Institut Superior Técnico en 1993 et de l'École Nationale des Ponts et Chaussées (Paris), Carlos Moedas a été chef de projet pour le groupe Suez-Lyonnais des Eaux, de 1993 à 1998. C'est à cette époque qu'il a vécu à Orléans.

Après un MBA à la Harvard Business School obtenu en 2000, il a rejoint Goldman Sachs à Londres où il a travaillé dans le secteur des fusions acquisitions.

Rentré au Portugal en 2004, il est devenu Directeur de la société de conseil immobilier Aguirre Newman Portugal et membre du comité de direction de Aguirre Newman en Espagne.

Il a fondé sa propre société de gestion de placements, Crimson Investment management en 2008.

Élu Député au Parlement national portugais en 2011 il est nommé Secrétaire d'État chargé du programme des réformes structurelles. Il est membre de la Commission européenne depuis 2014 en qualité de Commissaire européen à la recherche, à l'innovation et à la science. Européen convaincu, l'homme se dit plutôt à droite d'une façon générale, mais très à gauche sur les questions sociales.

Cardeal-Patriarca de Lisboa comemora o Centenário da última aparição de Fátima em Paris

Por Carlos Pereira

O Cardeal-Patriarca de Lisboa, D. Manuel Clemente, vem a Paris nos próximos dias 12 a 15 de outubro, para visitar a Comunidade portuguesa, por ocasião do Centenário da última aparição de Nossa Senhora em Fátima. D. Manuel Clemente também é o Presidente da Conferência Episcopal Portuguesa, órgão pastoral que reúne os Bispos de Portugal.

O LusoJornal sabe que o Cardeal-Patriarca terá contactos com algumas entidades oficiais portuguesas, nomeadamente culturais, e vai presidir às celebrações do Centenário das aparições de Nossa Senhora em Fátima junto da Comunidade portuguesa em Paris.

No dia 12 presidirá à peregrinação no Santuário de Nossa Senhora de Fátima em Paris, a partir das 21h00, com o terço, missa e procissão de velas e no domingo preside à missa e crismas.

Protocolo entre o Memorial da Shoah em Paris e o Ministério português da Educação

O Memorial da Shoah, em Paris, representado pelo seu Diretor Jacques Fredj e o Ministério português da Educação, representado pelo Diretor-Geral da Educação, José Vítor Pedroso, assinaram, em Lisboa, na terça-feira desta semana, dia 19 de setembro, já depois do fecho desta edição do LusoJornal, um Protocolo de cooperação que visa explicitar as diferentes ações que o Memorial da Shoah e o Ministério da Educação realizarão conjuntamente sobre a história e a memória do Holocausto e, ainda, definir o seu contexto formal. Estas ações têm por objetivo elaborar recursos pedagógico-didáticos orientados para o ensino, para a memória e a investigação sobre o Holocausto e organizar atividades de formação contínua de professores sobre este tema.

Em Portugal, a Segunda Guerra Mundial e o Holocausto são temas de aprendizagem, de forma aprofundada, nos programas das disciplinas do currículo escolar nacional, em particular, nos programas oficiais de História, nos ensinos básico e secundário.

● PUB

CA Portugueses no Mundo

UM BANCO PRÓXIMO DE SI.
UM BANCO DE

PORTUGAL

Conheça as soluções de financiamento, poupança, investimento e protecção que temos para si.

LINHA DIRECTA INTERNACIONAL
(00)800 11 17 11 17

Atendimento 24h/dia, personalização 27 a 29 de Setembro às 23h30 sábados, domingos e feriados: 10h às 23h.
www.creditoagricola.pt

SIGA-NOS

f Instagram YouTube

CA
Crédito Agrícola
O Banco nacional com pronúncia local
Desde 1911

➔ Português tem uma das maiores coleções pessoais em França

Álvaro Rodrigues expôs coleção da Grande Guerra

Por Carlos Pereira

A sala de festas da Mairie de Selles-sur-Cher (41), a sul de Blois, transformou-se, até 13 de setembro, num campo de batalha. Cerca de 3.000 objetos da coleção pessoal de Álvaro Rodrigues foram expostos, no quadro do Centenário da I Guerra Mundial.

Álvaro Rodrigues é um colecionador apaixonado. Acolhe os visitantes e dá «aulas de história». Conhece todos os objetos que expõe, reconstituiu a história de muitos desses objetos e dos soldados a quem pertenciam.

Já lá vai o tempo em que chegou pequeno a França. Quando o avô morreu, não lhe foi possível ir ao funeral «porque não tinha feito o serviço militar». Pediu ao pai que lhe trouxesse o revólver que o avô tinha na gaveta da mesinha de cabeceira. Mas a arma tinha desaparecido!

Encontrou uma arma idêntica em França, em 1965, há mais de 50 anos. Comprou-a e mandou gravar o nome do avô. Álvaro, como ele. Regressou a casa sossegado pela homenagem singular que fez ao avô.

Mal sabia que aquela era a primeira peça de uma coleção enorme, que hoje ultrapassa os 5.000 objetos. Em cerca de 50 anos, estima ter investido mais de 500 mil euros.

Do avô pouco sabe. Sabe que era pescador e andava na pesca do bacalhau. Conta que o barco em que navegava se chamava «Luanda» e foi afundado ao largo de Portugal. Os tripulantes foram recuperados por um submarino alemão e ele foi feito prisioneiro e transferido para um barco também alemão. Atirou-se à água ao largo de Dunkerque e foi recuperado pelas tropas inglesas que o levaram ao Corpo Expedicionário Português.

É uma história rocambolesca, mas explica como um pescador se transformou em Soldado auxiliar, na Flandres francesa, até ao fim da guerra. Só regressou a Portugal quando foi ferido. E regressou com um revólver que tinha roubado a um soldado inimigo.

O tal revólver que Álvaro Rodrigues queria tanto ter.

«Apenas tenho dele o Livrete Marítimo» explica Álvaro Rodrigues ao LusoJornal.

Mas o avô Álvaro não foi o único soldado da família no CEP. «Somos da freguesia de Lavos, na Figueira da Foz, e há mais duas outras pessoas da nossa família sepultadas no Cemitério Militar Português de Richebourg». Aliás, o primeiro soldado português a morrer em França, o Soldado Curado, também era da família de Álvaro Rodrigues. «O Soldado Curado perdeu o pai muito novo e foi a minha avó paterna quem o criou».

A mulher é filha de militar, por isso não estranha os uniformes, os capacetes, as baionetas, as botas... Acompanha o marido, ao ponto de, quando construíram a casa onde moram, dedicarem um espaço para o museu pessoal. «Quando decidimos construir uma casa, foi precisamente a pensar na exposição. Tenho um andar com 170 metros quadrados só para a minha coleção» explica ao LusoJornal. Só lá vão os amigos, «porque as normas em França, para abrir um museu são muito rígidas» explica.

Tem então um museu para os amigos e... para o próprio colecionador. Passa horas a estudar documentos, a procurar informações, a organizar, a limpar...

Mas Álvaro Rodrigues vai regularmente mostrar a sua paixão «fora de portas». Costuma fazer intervenções nas esco-



LusoJornal / Carlos Pereira

las, onde vai com material para mostrar aos alunos. «Eles podem ter ouvido falar nos capacetes alemães, mas eu levo alguns e eles podem tocar para saberem verdadeiramente o que é».

Diz que pediu documentação à Embaixada para entregar aos alunos. «Não me deram nada, nem deram importância ao meu pedido». Foi a Lisboa e pediu diretamente ao Ministério da Defesa. «Mandaram fazer 800 exemplares e eu tenho comigo 400» explica ao LusoJornal. «Amanhã vem aqui um grupo escolar e se tiverem crianças de origem portuguesa, vão levar os primeiros».

E de vez em quando aceita fazer exposições mais importantes, como esta que esteve patente ao público em Selles-sur-Cher. «A exposição está aberta 24 horas por dia» dizia a sorrir a quem por lá passava ou a quem telefonava. «Basta tocar, nós abrimos a porta, mesmo durante a noite». É que Álvaro Rodrigues dormiu em Selles-sur-Cher, nos camarins da Sala de festas. «Não

ia deixar a minha exposição aqui, nem por nada» confessa determinado.

«A exposição só sai nestas condições: se eu puder ficar com ela em permanência», garante. Durante 15 dias, foi ali que comeu, que dormiu e que conversou com os visitantes.

Orgulha-se de ter bandeiras únicas do Corpo Expedicionário Português e até de ter a farda e muitos objetos de alguns oficiais portugueses que combateram em França ou na África durante a I Guerra Mundial. Mas a coleção de Álvaro Rodrigues não se limita aos portugueses. Tem muito material da França, da Inglaterra e da Alemanha, «mas também me interessa muito pelos pequenos países que, tal como Portugal, participaram na guerra».

Dedica a coleção a todos os países que se bateram nesta guerra. «Era gente nova, bateram-se todos pela mesma causa, mesmo se uns de um lado e os outros do outro lado. Eu não faço política, só me interessa o soldado. O sofrimento de todos foi igual. Espero que

não haja mais guerra na Europa, porque este foi o maior desastre da humanidade».

Tudo o que diga respeito à Guerra de 1914-18 interessa a Álvaro Rodrigues e mostra com tanto orgulho os aquecedores a lenha das tropas alemãs, como a gaiola dos pombos correios das tropas francesas, ou mesmo a coleção de cartas postais que comprou e onde descobriu a correspondência entre duas mulheres apaixonadas durante a guerra...

Tem peças oferecidas, tem peças que lhe custaram um euro e tem peças que lhe custaram 7.000 euros. Tem capacetes de 150 euros e capacetes de 3.000 euros.

Tem sobretudo uma verdadeira «caverna de Ali Babá». Seriam necessários vários dias para compreender o que ali vai...

Com o Centenário da Guerra, os preços aumentaram, há menos gente a oferecer peças, «e há muitas peças roubadas que se encontram no mercado» explica.

No discurso de inauguração da exposição, o Maire de Selles-sur-Cher evocou a Guerra e os cerca de 500 mil soldados americanos que se instalaram na região para defenderem a França. Nem uma palavra sobre Portugal! Mas Álvaro Rodrigues soube responder-lhe e falou-lhe «do meu país» com a emoção suficiente para transmitir esta informação à sala.

Todos se admiraram que Portugal também tivesse estado ao lado das tropas Aliadas para defender a França contra o ataque inimigo. Não sabiam!

Salvo, evidentemente, alguns portugueses que estavam na sala, como por exemplo o historiador franco-português Georges Viaud e uma delegação associativa portuguesa de Bourges.

Soldado fuzilado em França foi reabilitado 100 anos depois

Por Carlos Pereira

O Soldado João Almeida, do Corpo Expedicionário Português (CEP), fuzilado no dia 16 de setembro de 1917, há cem anos, em França, por traição à pátria, vai agora ser reabilitado.

Há vários anos que se esperava esta «reabilitação moral», mas na semana passada tudo se resolveu de forma rápida. Na quarta-feira o Conselho de

Chefes de Estado-Maior deu um parecer favorável e o Conselho de Ministros de quinta-feira deliberou argumentando que esta decisão tem lugar «no quadro das celebrações da abolição da pena de morte e do centenário da 1ª Guerra Mundial».

O Presidente da República e Comandante Supremo das Forças Armadas, Marcelo Rebelo de Sousa, publicou uma mensagem para dizer que «este gesto, simbólico e humanitário, pos-

sibilita a reabilitação da memória de um soldado condenado a pena contrária aos direitos humanos e aos valores e princípios há muito enraizados na sociedade portuguesa, pena essa que seria hoje insuscetível de aplicação à luz da Constituição da República Portuguesa vigente».

A pena de morte foi abolida em Portugal continental em 1911, e estendida às colónias alguns anos mais tarde. Mas a 1ª República reintrodu-

ziu-a para alguns crimes militares em 1916.

«Concretiza-se, assim, também, uma pretensão antiga da Liga dos Combatentes, com a possibilidade de o Soldado João Almeida integrar a memória coletiva de todos os Soldados, aos quais, nas celebrações do Centenário da 1ª Grande Guerra, se deve um justo tributo e homenagem», escreveu Marcelo Rebelo de Sousa.

Natural do Porto, o soldado João Almeida esteve cerca de sete semanas na linha da frente nas trincheiras, no teatro de guerra da Flandres. Foi condenado em tribunal de guerra à pena de morte por um crime de traição à pátria, por tentar passar para o inimigo.

Foi executado aos 23 anos e o seu corpo está enterrado no cemitério francês de Richebourg, ao lado de outros 1.831 combatentes.

• PUB

➔ “Vim para servir a Comunidade”

Luís Câmara é o novo Cônsul Geral de Portugal em Lyon

Por Carlos Pereira

Lyon tem um novo Cônsul Geral de Portugal. Chama-se Luís Câmara e diz que vem para «servir a Comunidade» e para «honrar o serviço público».

Luís Henrique de Noronha Brito Câmara tem 48 anos e nasceu em Lisboa, filho de um diplomata de carreira. «O meu pai teve uma longa carreira de Cônsul e eu segui-o para vários países, nomeadamente para a África do Sul, para Espanha e para França», porque João Brito Câmara foi Cônsul Geral no antigo Consulado de Portugal em Nogent-sur-Marne, na região parisiense. Luís Câmara concluiu estudos de Direito na Faculdade de Direito da Universidade Clássica de Lisboa e pelo meio completou com estudos de tradução trilingue (português-francês-inglês) no Instituto Franco-Português de Lisboa e no Institut de Traducteurs et Interprètes de Relations Internationales de l'Université de Sciences Humaines de Strasbourg.

Ainda exerceu a advocacia enquanto frequentou o Curso de Relações Internacionais do Instituto de Ciências Sociais e Políticas de Lisboa (ISCSP), antes de ingressar na carreira diplomática em 1996.

Na conversa que teve com o LusoJornal, referiu várias vezes «o exemplo e os valores» transmitidos pelo pai, assim como o humanismo da mãe. «A minha mãe falava-me muitas vezes dos homens que tinham que descer às minas, a vários metros abaixo da terra, arriscando as suas próprias vidas e eu sempre tive muito respeito por aqueles que tiveram de emigrar para conseguirem ter uma vida melhor».

Trabalho na continuidade

Luís Câmara chega a Lyon com o objetivo de “continuar o importante trabalho que já foi efetuado pelos meus antecessores” diz ao LusoJornal. “Não sou um homem de rupturas. Por isso quero continuar com as coisas que estão bem, e se houver alguma coisa para melhorar, tudo farei para melho-



rar”.

Em setembro de 1998, o atual Cônsul Geral de Portugal em Lyon, foi Observador da OSCE para as eleições na Sérvia e na Bósnia-Herzegovina. Em 1999 foi nomeado para a Embaixada de Portugal em Kiev, em 2001 foi para a OSCE na Áustria, em 2005 foi para a Embaixada de Portugal em Manila, e em 2007 foi nomeado Chefe do Departamento Ásia no Ministério dos Negócios Estrangeiros.

Antes de vir para Lyon, foi número dois na Embaixada de Portugal em Abu Dhabi, onde aliás o Embaixador é Joaquim Moreira de Lemos, que já foi Cônsul Geral em Lyon.

«O Embaixador Moreira de Lemos guardou uma excelente imagem da Comunidade portuguesa de Lyon e falou-me muito deste posto» diz Luís Câmara ao LusoJornal. «Venho para honrar o nome de Portugal, com uma missão de ser-

viço público e com muito respeito pelas Comunidades que moram nesta área consular que é enorme».

Há pouco mais de duas semanas em Lyon, Luís Câmara ainda está a descobrir o posto, mas já diz ao LusoJornal que «encontrei aqui uma equipa muito competente, que faz um excelente trabalho e à altura das suas responsabilidades».

Marcou «para breve» uma visita ao Consulado Honorário de Clermont-Ferrand, que foi recentemente reforçado com mais um funcionário. Este posto está na responsabilidade de Luís Câmara e os dois funcionários que aí trabalham em permanência dependem do Consulado Geral de Portugal em Lyon.

Quero conhecer a Comunidade

Luís Câmara diz que quer encontrar-se com a Comunidade. «Gosto de falar com as pessoas, para melhor compreender de que forma as podemos ajudar. Quero visitar associações, quero continuar a apoiar o movimento associativo, encontrar o Presidente da Federação das Associações, os Conselheiros das Comunidades, ... Quero ser um Cônsul próximo das pessoas» promete ao LusoJornal.

O ensino é um outro dos setores em que promete implicar-se. «Quando estive aqui em posto, o Embaixador Moreira de Lemos fez uma pressão muito forte até conseguir abrir uma Secção portuguesa na Cité Scolaire Internationale de Lyon, e é curioso porque agora é o meu filho que a vai frequentar».

Luís Câmara já inscreveu o filho, com 13 anos, na turma de 3ème na Secção portuguesa da CIS e diz que «senti muito orgulho ao constatar que a Sec-

ção está a funcionar bem, há cerca de 10 anos, e que tem mais de 100 alunos a aprender português. É um exemplo muito importante que mostra a importância que pode ter o trabalho de um Cônsul Geral».

A promoção de Portugal e da sua cultura, é outra das prioridades de Luís Câmara. «Portugal é um país fantástico, uma das nações mais antigas da Europa, com escritores, poetas, pintores, escultores, músicos, arquitetos, ... de renome internacional. Os lusodescendentes têm de ter orgulho em serem portugueses, tal como eu sinto um orgulho enorme em ser Português» diz ao LusoJornal.

Outro exemplo que Luís Câmara cita é da criação em Lyon do Portugal Business Club, que também foi impulsionado pelo então Cônsul Moreira de Lemos.

Manter as Permanências consulares

Luís Câmara quer manter as Permanências consulares, mesmo se está consciente que, cada vez que três funcionários saem do posto para se deslocarem para uma outra cidade, «o Consulado, nesse dia, vai ter três pessoas a menos para atender o público e isso pode criar problemas no atendimento às pessoas que vierem ao posto nesse dia».

Mas também considera que as Permanências permitem «chegar mais próximo das pessoas». Considera pois que «vamos continuar a fazer as Permanências, porque têm tido sucesso». Mas acrescenta que vais ser necessário comunicar melhor a nível local para que as pessoas saibam em que dias são realizadas as Permanências.

Finalmente, o novo Cônsul Geral tem 6 meses para nomear os membros do Conselho Consultivo da área consular. «O anterior Conselho parecia-me equilibrado. Ainda não conheço todos os membros, vou tentar encontrar-me com todos e depois farei a respetiva nomeação» explica ao LusoJornal.

• PUB

MILK QOOL

perfeQtly espresso

Meeeeurveilleusement bon !

100 CAPSULES GRATUITES POUR L'ACHAT D'UNE MILK QOOL

www.mydeltaq.com

Jean Pina novo patrocinador do Tennis Club de Croissy-sur-Seine



Por Clara Teixeira

O Grupo Pina Jean assinou um acordo de parceria com o Tennis Club de Croissy-sur-Seine, TCCS (78). A particularidade deste clube que acolhe cerca de 150 pessoas é que acolhe 50 crianças portadoras de deficiências motoras.

O Presidente do grupo, Jean Pina, explicou ao LusoJornal já estar envolvido com outros clubes da região. «Inicialmente já tínhamos um contrato profissional com o clube. Mas este perdeu um dos seus principais patrocinadores e como se tratavam de crianças deficientes, quis intervir». O contrato foi assinado por 3 anos em abril passado e «agora numa primeira fase a ajuda passa pelo plano monetário», referiu.

Sediado em Montesson (78), o Grupo Pina Jean tem patrocinado diferentes associações e clubes na região des Yvelines. O responsável já conhecido pelas suas ações de beneficência na Guarda, de onde é natural, julgou ser justo poder também ajudar aqui em França, particularmente na região onde reside.

«Por enquanto nunca fui solicitado por outras regiões, e acho normal poder associar-me a este tipo de iniciativas aqui em França também, sobretudo quando envolve crianças, fico muito comovido», confessou ao LusoJornal.

Há 4 anos atrás o dirigente português também participou numa ação um pouco semelhante através do Rotary Club de Houilles-Sartrouville-Bezons, com a oferta de um cão-guia para deficientes visuais e de uma cadeira de rodas elétrica.

O TCCS é um dos maiores clubes da região.

Jean Pina deverá encontrar brevemente o Maire local para discutirem sobre algumas das ações e projetos do clube. «Trata-se aqui de uma parceria importante para mim e para o Grupo. Ainda recentemente ajudámos o Clube de rãguebi feminino em Maisons Laffitte e outros clubes também em Montesson, Chatou e nas cidades vizinhas», disse com orgulho.



Leia online
www.lusojournal.com

Comité France Portugal Hauts de France

Bruno Cavaco organizou uma missão a Portugal sobre economia digital

Por Carlos Pereira

O Presidente do Comité France Portugal Hauts-de-France, Bruno Cavaco, que também é Cônsul Honorário de Portugal em Lille, organizou uma missão a Portugal, com uma delegação do Norte, sobre a temática da economia digital.

Para além de uma forte delegação de criadores de startups da região, Bruno Cavaco levou três representantes da Mairie de Roubaix, nomeadamente do Maire Guillaume Delbar, que também é Vice Presidente da Région Hauts-de-France, com os pelouros da Renovação urbana, alojamento, inovação digital e social. Aliás Guillaume Delbar é também Vice Presidente da Métropole Européenne de Lille (MEL).

Léonard Delcourt, Adjoint au Maire de Roubaix com o pelouro do Desenvolvimento económico e Pierre Pick, Conselheiro municipal delegado com o pelouro das relações internacionais, também seguiram nesta missão.

O grupo de 26 elementos foi na semana passada para Lisboa e a missão durou três dias: 13, 14 e 15 de setembro.

Na quarta-feira dia 13, o grupo foi descobrir «Lisbonne Smart City». Visitou a Câmara Municipal de Lisboa, cidade que recebeu o prémio StartUp Europe Awards 2017, e foi recebido por Paulo Soeiro de Carvalho, Diretor Municipal para a Economia e Inovação.

Durante a tarde uma parte da delegação visitou o MAAT, o novo Museu de arte, arquitetura e tecnologia, e depois encontrou-se com o Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, José Luís Carneiro.

A delegação de Roubaix deslocou-se



Delegação recebida na Embaixada de França em Lisboa

DR

nesse dia à Covilhã, no quadro da geminação entre as duas cidades.

Vários membros do Comité France Portugal Hauts-de-France participaram nesta missão, como por exemplo Jaqueline Fonseca, Conselheira municipal na cidade de Roncq, Antónia Bova, Presidente de Luso Tech e CEO da start-up Euratechnologies papwork, José Costa, Startup Euratechnologies, Citymagine (création start-up au Portugal), bureau Lusotech Porto, Martine Ricouart, Vice Presidente de Artois Vallée e fundadora do gabinete de advogados especializados na Euratechnologies, a advogada Maria Filomena Pontes Lecouls, Frédéric

Bonin, CEO da startup Urbik, e finalista da Smart Open Lisboa, o produtor François Sibertin-Blanc, filho do antigo organista da Sé de Lisboa, Vincent e Fanny Santos, CEO da empresa «Aller vivre et entreprendre au Portugal», Jocelyne Rocke, correspondente da French Tech & Luso Tech nas Filipinas, José Freitas da rádio Triunfo, Virginie Dumoulin do aeroporto de Lille e António Duarte do Dpark Enovation Shanghai.

Na quinta-feira, dia 14, a delegação descobriu ecossistemas numéricos em Lisboa. O dia começou com um encontro com a Secretária de Estado da Indústria, Ana Lehmann, seguindo-se

uma visita à incubadora Startup Lisboa, um encontro com o CEO da Start Up Portugal, uma visita ao Hub Criativa Beato e ao «acelerador» Lisboa Beta-i. Nesse dia houve ainda um encontro com a comunidade das French Uppers.

Aliás Sandra Ansanay, Presidente das «French Uppers» integrou a delegação, assim como Mongy Zidi, PDG da Archimed e Presidente de Lille French Tech, Pasquale Mammone, Presidente da Universidade de Artois, Vice-Presidente de Louvre Lens Vallée e Vice-Presidente do Cluster Sénior, Marie de Bragelongne, Administradora da Câmara de comércio e indústria franco-portuguesa (CCIFP), Samuel Tapin do cluster e-commerce Blanchemaille by Euratechnologies, Emmanuel Delamarre, Diretora geral de Plaine Images, cluster das indústrias criativas, Thibault Vullin, Presidente da ADEP (Grande Ecole du Numérique - Simplon), Marc Lionel Gatto, PDG de Mlg, organizador do Village French Tech CES Las Végas e do evento Blue-Technology em Cascais, Rochdi Merzouki, de Polytech Lille, professor do laboratório de robótica do CNRS, assim como Christian Kosiek de People Angels.

Na sexta-feira, dia 15, a delegação foi recebida na Assembleia da República pelo Deputado Carlos Gonçalves, onde almoçou.

De tarde o grupo foi recebido na Embaixada de França, «a mais bonita Embaixada de França na Europa», onde lhes foram apresentados os intercâmbios económicos entre os dois países. O acompanhamento em Portugal foi feito por Emmanuelle Afonso, que também é Presidente do Observatório dos Lusodescendentes.

Almoço do Portugal Business Club de Lyon acolheu novo Cônsul Geral de Portugal

Por Jorge Campos

Na sexta-feira, dia 15 de setembro, o Portugal Business Club (PBC) de Lyon organizou o seu almoço mensal com o tema de «la rentrée».

O membro do Portugal Business Club, Cláudio Pinto Fernandes, Presidente da Start-Up Ly, apresentou no decorrer do almoço um trabalho digital, onde destacava as múltiplas possibilidades da sua intervenção, com inovações, através da programação e comunicação, assim como os resultados interessantes para os seus clientes.

Estiveram também presentes neste almoço, o novo Cônsul Geral de Portugal em Lyon, Luís Câmara, Alexandra Custódio, autarca em St Etienne e ex-Presidente do Portugal Business Club da Loire, assim como o seu atual Presidente, Jean Louis Bouchon. Num total de três dezenas de convivas que apreciaram as explicações de Cláudio Pinto e vários temas de conversa animaram grande parte deste encontro. «Em outubro teremos dois grandes eventos. Vamos organizar já no dia 10 de outubro um encontro com mem-



LusoJornal / Jorge Campos

bro de várias federações, e no dia 19 de outubro o jantar de informação e confraternização com o Portugal Business Club de St Etienne-Loire que se fará a meio caminho das cidades de Lyon e St Etienne» explicou ao LusoJornal Gil Martins, o Presidente do Portugal Business Club de Lyon.

«Hoje acolhemos futuros novos mem-

bro, que foram convidados para descobrirem o Portugal Business Club, como é o caso de Julie Jin do Angel Business Club, Pamela Afonso, consultante em organização de empresas, Orlando Casanova, contabilista vindo da Póvoa do Varzim e Pierre Maillot, da empresa «Novo Space», fabricante de mobiliário em Portugal

e representado na Europa» explicou Gil Martins.

O novo Cônsul Geral de Portugal, Luís Câmara, tornou-se membro de honra do Portugal Business Club de Lyon a partir daquele dia.

Além dos membros habituais que participam nestes almoços, destacou-se a presença de Fausto Caria, dos Seguros Caria, que animou também este encontro com o seu bom humor e a sua eterna boa disposição.

Estes encontros do Portugal Business Club de Lyon, além de troca partilha de informações ao nível profissional, têm sempre um ambiente de camaradagem, de boa disposição e de amizade.

«Gostei muito de participar, e agradeço ao Presidente o seu convite. Eu que tenho projetos de pedir a nacionalidade portuguesa, pois sou lusodescendente, e também de me instalar em Portugal, criando aí uma empresa, foi muito interessante este encontro, onde pude fazer conhecimento de pessoas que certamente me ajudarão nos meus futuros projetos» disse ao LusoJornal Mireille Rodrigues, da Revers.

➔ Diretor do Escritório de representação do Santander Totta em Paris

Luís Rocha: «Regresso a Portugal com o sentimento de missão cumprida»

Por Carlos Pereira

Luís Rocha, que até aqui assumiu a Direção do Escritório de Representação do Banco Santander Totta em Paris, cessou as suas funções esta sexta-feira e repressou a Portugal, onde vai continuar a trabalhar no banco, enquanto Gestor de promotores e mediadores imobiliários.

Antes de vir para Paris, Luís Rocha foi vice-Gerente da agência do Totta em Santarém e depois foi formador interno. O Escritório de representação de Paris gere a metade norte da França, desde a Alsace a Bregagne, da Charente para cima. A parte sul da França depende do Escritório de representação de Lyon.

Luís Rocha chegou a Paris a 19 de novembro de 2001, sem conhecer o país e deixa agora a representação do banco entregue a Bruno Belo, recentemente chegado à capital francesa. Diz que regressa a Portugal com o sentimento de missão cumprida.

Que balanço faz destes 16 anos à frente do Escritório de representação do banco Santander Totta em Paris?

Em termos pessoais foi extraordinário. Foi muito enriquecedor ter estado aqui este tempo todo. Eu nunca tinha vindo a Paris, não conhecia antes, mas creio ter assistido a uma transformação profunda, para melhor, da Comunidade portuguesa que aqui reside.

De que forma se nota essa transfor-



Luís Rocha regressou a Portugal
LusoJornal / Carlos Pereira

mação?

A Comunidade está mais unida porque existem elementos que aproximam as pessoas. Desde logo vi surgir o LusoJornal, vi surgir a Câmara de comércio, vi surgir associações como a Academia do Bacalhau que ganharam influência que não tinham. A Comunidade está bem mais visível.

Como foi a sua integração nesta Comunidade que não conhecia?

Eu vinha com espírito de querer pertencer, de querer fazer parte da Comunidade. E evidente que não foi fácil, mas fui aproveitando todas as oportunidades que me foram dadas para me ir integrando, passo a passo.

Quem não aparece, esquece. Temos de ir aparecendo, temos de ir participando, temos de estar presentes. Claro que há associações que se adaptam mais ou menos à nossa vida pessoal e à nossa vida profissional.

Hoje sinto-o integradíssimo...

Esta Comunidade apaixonou-me. Evolui muito enquanto pessoa, enriqueci em termos pessoais e em termos profissionais também. Por exemplo, aqui vemos pessoas que se destacaram, que têm uma vida muito melhor do que quando cá chegaram, mas que se envolvem em ações sociais e de caridade, mas que não pedem aos colaboradores para telefonarem, são eles

próprios que fazem as chamadas telefónicas, toda a gente sabe que isso os compromete. Assisti a ações de angariação de roupas em que eles próprios fazem a triagem, carregam com os cartões, no fim fazem um lanche e convivem. Isso não se vê em Portugal.

E em termos profissionais, como iniciou a sua missão em França?

Quando tomei posse, a equipa era completamente nova, foi um período de grande transformação a nível interno, que foi necessário ultrapassar, mas conseguimos. No fundo, tínhamos clientes de três marcas diferentes: o Totta & Açores, o Crédito Predial Português e o Santander. A maior parte dos nossos clientes nem sabiam que este Escritório existia. Fizemos este trabalho em articulação com a rede de balcões em Portugal, vieram cá muitos gerentes de balcão, sobretudo aos fins de semana, fazer trabalho de prospeção, o que nos permitiu, ao longo dos anos, que os clientes soubessem o que Escritório existia, o que pode fazer e o que não pode fazer. De 2004 a 2007 foram os anos mais fortes nesse aspeto. Depois houve uma continuação, uma consolidação da nossa presença. Foi o desenvolvimento normal da atividade.

Considera que atingiu os seus objetivos em França?

Parto com o sentimento de missão cumprida, mas também com a certeza que ainda há muita coisa para fazer. É a vida!

Jogos Olímpicos: «Várias empresas portuguesas vão estar envolvidas»



CCIFP / Jorge Marques

Por Clara Teixeira

Carlos Vinhas Pereira, Presidente da Câmara de Comércio e Indústria Franco-Portuguesa (CCIFP) e Diretor Geral da companhia de Seguros Fidelidade, começou por exprimir a sua satisfação com a confirmação dos Jogos Olímpicos decorrerem em França em 2024.

«Trata-se de um evento universal de grande envergadura que só pode economicamente ser positivo para Paris como para a França. E como se trata de um evento desportivo naturalmente agrada a muita gente e motiva os Franceses».

Que seja em termos da preparação do evento ou aquando dos JO, Paris e a França vão atrair durante vários dias todos os olhares do mundo inteiro.

E enquanto cidadão francês, Carlos Vinhas Pereira, sabe que para o mundo dos negócios é uma oportunidade excelente. «Vai haver numerosas construções, sabemos que várias empresas portuguesas vão estar envolvidas ao evento», apontou. O Diretor Geral da Fidelidade recordou que a sua empresa havia assinado o contrato de anulação aquando dos JO de Turim em 2006 e espera agora poder aproximar-se novamente da organização, para ver de que forma poderão trabalhar juntos.

«Prezo bastante o futebol e o atletismo, e espero que desta vez tenha a oportunidade de assistir ao vivo aos Jogos Olímpicos».

Em cada organização, várias novas modalidades desportivas podem ser introduzidas, se Carlos Vinhas Pereira pudesse escolher, «seria certamente o futsal, que lhe permitiria ter mais impulso em certos países, o que não é o caso atualmente», concluiu.

• PUB

GROUPE PINA JEAN

AU SERVICE DES PARTICULIERS & DES INDUSTRIELS DEPUIS 1993



Pina Jean Bâtiment
Décoration/Electricité/Plomberie

Pina Jean Environnement
Location de bennes/Vente de terre

Pina Jean Hygiène et Propreté
pour les particuliers et les industriels

PARTENAIRE ACTIF ET COMPETITIF

www.groupepinajeau.fr

MONTESSON - 01 39 76 75 52

Ministério Público acusa Tony Carreira de plagiar 11 músicas



O Ministério Público acusou o cantor Tony Carreira de plagiar 11 músicas de autores estrangeiros, com a colaboração do compositor Ricardo Landum, também arguido, considerando que se «arrogaram autores de obras alheias» após modificarem os temas originais.

As músicas «Depois de ti mais nada», «Sonhos de menino», «Se acordo e tu não estás eu morro», «Adeus até um dia», «Esta falta de ti», «Já que te vais», «Leva-me ao céu», «Nas horas da dor», «O anjo que era eu», «Por ti» e «Porque é que vens» são as 11 canções alegadamente plagiadas, segundo o despacho de acusação do Ministério Público, proferida este mês e a que a Lusa teve acesso.

«As obras descritas são exemplos da atividade ilícita do arguido Tony Carreira, o que resulta do confronto da obra genuína alheia com a obra supostamente criada pelo arguido, por vezes com a participação do arguido Ricardo Landum, sendo que tais obras foram analisadas através de perícia musical», sustenta o Ministério Público.

A acusação diz que pelo menos desde 2012 e até à data os arguidos «têm vindo a dispor de composições musicais alheias e da sua matriz, introduzindo-lhes alterações e arranjos como se fossem suas e sem que com isso tenham criado obras distintas, genuínas e íntegras».

Tony Carreira está acusado de 11 crimes de usurpação e de outros tantos de contrafação, enquanto Ricardo Landum, autor de alguns dos maiores êxitos da música ligeira portuguesa, responde por nove crimes de usurpação e por nove crimes de contrafação. A acusação relata que, «conhecedor da falta de consentimento para se apropriar de obras originais e de que apenas se limitou a modificar», Tony Carreira alterou a sua qualidade junto da Sociedade Portuguesa de Autores, de autor para adaptador, em relação a três músicas, «quando foi confrontado com a inveracidade da autoria de trabalhos que havia registado anteriormente».

Em maio de 2013, acrescenta o Ministério Público, Tony Carreira «chegou a acordo com certas entidades que reclamaram os seus direitos e consequentemente assumiu a posição de adaptador ao invés de autor» quanto a estas três músicas, mas só depois de «confrontado com a falta de genuidade e de integridade das suas 'obras'». Em relação às restantes oito canções, Tony Carreira «insiste em apresentar-se como autor».

➔ No espaço onde é feita a Permanência consular portuguesa

Inaugurada a exposição de José Marreiro em Lille



LusoJornal / Luís Gonçalves

Por Carlos Pereira

O artista José Marreiro inaugurou no sábado, dia 9 de setembro, uma exposição de pintura na Mairie Anexe de Lille Centre, precisamente no espaço onde está a Maison des Consuls e onde funciona a antena do Consulado Geral de Portugal em Paris. Na inauguração estava presente o artista, o Maire Adjoint com o pelouro do bairro Centro de Lille, Franck Hanoh, o Cônsul Honorário de Portugal Bruno Cavaco e António Marrujo, Diretor do Banque BCP em Lille e organizador do evento.

«Este lugar é importante porque para além de ser uma Mairie, é também o lugar onde está a Permanência consular de Portugal» explica António Marrujo ao LusoJornal. «Praticamente todos os países europeus têm uma representação consular em Lille» diz por seu lado Franck Hanoh. «Aqui está o Consulado da Suécia,

Senegal, Lituânia, Estónia, Bélgica, Mónaco, Portugal,...»

«Um dia tive de vir aqui e vi, por acaso, uma exposição de uma artista portuguesa, Gilda Martins, uma pintora que pratica a arte-terapia para ajudar as pessoas a ultrapassar problemas de saúde» explica António Marrujo. «Fiz a proposta à responsável desta Mairie de Quartier que respondeu favoravelmente».

António Marrujo ainda pensou numa exposição com colecionadores da I Guerra Mundial, ou uma exposição de fotografias de Jacques Blanchard, mas o fotógrafo queria absolutamente expôr 315 fotos «e era demasiado para este espaço». António Marrujo conheceu José Marreiro graças ao LusoJornal e fez a proposta ao Comité Portugal-Hauts de France. «É bom a gente se reunir e lançar ideias, mas também é bom fazer coisas, concretizar. Surgiram algumas barreiras, mas eu não desisti».



LusoJornal / Luís Gonçalves

O público presente na inauguração era essencialmente francês. «Gostaria que estivesse aqui mais gente portuguesa» lamenta António Marrujo. Mas o Cônsul Honorário, diz que «Portugal está na moda, o que explica o tipo de público que está aqui». Uma nova linha aérea entre Lille e Faro foi inaugurada e Bruno Cavaco diz que era importante ter aqui precisamente um pintor que é originário do Algarve.

José Marreiro não pinta só Portugal, mas é o tema «do coração». Mas «Portugal é tão bonito, há tanta coisa para ver e pode ser representada através do que nós vemos, do que nós sentimos, do que nos lembramos...».

Pinta lugares que conhece, gente que conhece, «tenho quadros onde está a minha família, eu, a minha irmã, a minha sobrinha, a minha mãe,...»

Como utiliza várias técnicas «quando

abordo um assunto, vejo logo qual das três técnicas vou utilizar» diz ao LusoJornal.

Aliás, no próximo dia 22 de outubro, vai publicar na revista «Plaisirs de Peindre» o mesmo tema, pintado com as três técnicas diferentes: pastel, aguarela e óleo.

Faz uma pintura realista, mas o que lhe interessa mais, é trabalhar a luz. Mas José Marreiro também é poeta. Por isso, cada quadro é ilustrado com um poema. «A minha poesia é muito da minha tristeza» confessa ao LusoJornal. «Tristeza de não viver lá, do meu avô que eu amava, tristeza de saber que o sítio onde plantei as minhas raízes, não ser o mesmo onde eu tenho as minhas raízes. Isso provoca conflitos, sempre difíceis a gerir. Têm de ser feitos compromissos».

No final da inauguração atuou o grupo «Sol do Portugal», criado há dois anos, e nasceu dos Aljustrelenses de Hem.

Cap Magellan et Império vont octroyer 12 bourses d'études

Comme tous les ans, depuis 2014, Cap Magellan et Império Assurances et Capitalisation S.A. vont octroyer des bourses d'études destinées aux jeunes lusophones de France.

Les bourses d'études cherchent «un équilibre entre la notion de mérite par les notes et la situation sociale de chaque candidat» dit une note de presse envoyée aux rédactions. «Ce projet s'adresse tout spécialement aux élèves qui sont en classe de Terminale, toutes sections confondues, ou en première année d'enseignement supérieur, pour l'année scolaire 2016-2017, qu'il s'agisse d'un établissement public ou privé en France métropolitaine».

Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 30 septembre pour l'année scolaire 2016-2017. Douze bourses d'études d'un montant de 1.600 euros chacune seront attribuées. «L'attribution de ces bourses a pour objectif de récompenser les étudiants les plus méritants, dont le parcours scolaire démontre à la fois un grand sérieux et un intérêt marqué pour les études».

Selon l'association organisatrice, «un jury sélectionnera les étudiants les plus brillants et dont le parcours attirera l'attention par le caractère mo-



LusoJornal / Mário Cantarinha (arquivo)

deste de leur situation sociale et/ou de celle de leurs parents».

L'octroi de la bourse est toutefois conditionné à la poursuite des études dans l'enseignement supérieur, sans critères de voie ou de filière.

Peuvent demander les bourses les jeunes lusodescendants ou aux jeunes lusophiles qui étudient le portugais, âgés de 15 à 20 ans, et qui remplissent toutes les conditions suivantes: «résider en France métropolitaine, avoir eu leur Baccalauréat en France,

avec mention Bien ou Très Bien, être, pendant l'année scolaire 2016-2017, étudiant en Terminale ou en 1ère année de l'enseignement supérieur, ne bénéficier d'aucune autre bourse au titre de concours privés ou publics, hormis une bourse d'études nationale (décernée par l'Etat sur critères de revenus), ne pas faire partie de la famille (parents ou enfants) des collaborateurs, ou des organisateurs ou des personnes qui y sont associées».

La sélection des candidatures se fera

sur le dossier scolaire et notamment sur les résultats obtenus au Baccalauréat, sur le niveau de portugais et sur les liens tissés avec la langue et la culture lusophone. «Le milieu social sera également un critère de sélection, l'objectif de ce projet étant d'aider les étudiants les plus motivés et les plus méritants, en privilégiant ceux dont le milieu social est le plus modeste».

www.capmagellan.com
www.imperio.fr

«Nem tudo acontece por acaso»

Manuel do Nascimento inspirou-se na história da emigração para lançar primeiro romance

Por Carina Branco, Lusa

Dos emigrantes-soldado aos «emigrantes de sonho», o historiador autodidata Manuel do Nascimento inspirou-se na história da emigração para França para publicar o primeiro romance.

O livro «Nem tudo acontece por acaso» surge após 48 anos de vida em França, mais do dobro daqueles que Manuel do Nascimento viveu em Portugal, e depois de ter editado, em França, nove obras sobre História de Portugal.

Em conversa com a Lusa, Manuel do Nascimento contou que o livro nasceu de uma viagem a Lisboa, quando conheceu um mendigo cujo pai, o Alferes Raimundo Marques, participou na Primeira Guerra Mundial em França, entrou na Resistência francesa na Segunda Guerra, «esteve com o General Charles de Gaulle várias vezes e salvou o Hitler na Primeira Guerra sem saber que era ele».

O livro, agora editado em Portugal pelas Edições Colibri e «em breve» apresentado em Paris, parte da vida deste soldado para percorrer a história contemporânea do país, nomeadamente a emigração para França nos anos 50, 60 e 70, a que Manuel do Nascimento chama «emigração de sonho».

«A maioria dos nossos emigrantes que vieram naqueles anos tinha um sonho de encontrar uma vida melhor em França, mas encontraram outras



LusoJornal / Mário Cantarinha

surpresas porque foram morar para as barracas dos bairros de lata. Para muitos, esse sonho foi muito triste», lembrou, exemplificando com os

«bidonvilles» de Champigny-sur-Marne, Saint Denis e Aubervilliers. Ainda que não tenha vivido nos bairros de lata, em janeiro de 1970,

com 20 anos, Manuel do Nascimento também rumou a França «a salto», numa viagem negociada clandestinamente e a «três contos de reis, três meses de ordenado». O objetivo era evitar a guerra colonial. Quando chegou a França, trabalhou para uma empresa onde fazia «microfilmagem de jornais, revistas e livros para a então Biblioteca Nacional de Paris» e foi ao longo desses 15 anos, em contacto com as páginas de obras «muito, muito antigas», que cultivou a paixão pela História e se dedicou à escrita porque «nos manuais franceses nada existia sobre Portugal».

«Antigamente, eu era obrigado a tirar dias de férias para ir para as bibliotecas fazer pesquisa. Ainda por cima, naquela altura a biblioteca da Fundação Calouste Gulbenkian em Paris estava fechada aos sábados e tinha de tirar dias durante a semana», continuou Manuel do Nascimento.

Uma das «grandes paixões» do autor é a Grande Guerra, tendo publicado nomeadamente «A Batalha de La Lys» e «Primeira Guerra Mundial: Os soldados portugueses das trincheiras da Flandres e a mão-de-obra portuguesa a pedido do Estado francês».

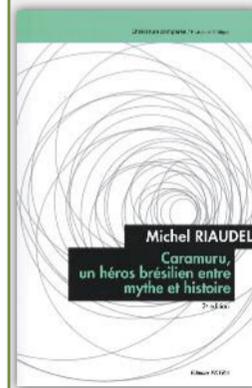
Em «Nem tudo acontece por acaso», Manuel do Nascimento escreveu páginas que classifica como «uma narração simples», nas quais deixou «palavras soltas das últimas férias ao país» e «principalmente saudade».

Dominique Stoenesco



Un livre par semaine

«Caramuru, un héros brésilien entre mythe et histoire», de Michel Riaudel



À partir de la folle aventure d'un Portugais (Diogo Álvares Correia) arrivé sur les terres du

«pau-brasil» au début du XVIe siècle, on ne sait comment (peut-être à la suite d'un naufrage), adoué par les Tupi sous le nom de Caramuru («homme de feu»), héritier d'une «sesmaria», marié par un roi de France à l'Indienne Catarina Paraguaçu, ce livre de Michel Riaudel, «Caramuru, un héros brésilien entre mythe et histoire», que viennent de publier les Éditions Petra, retrace les étapes de la construction d'un mythe, de ses premières traces historiques jusqu'aux réappropriations successives du héros (épopée, poème, romans, etc.) et interroge l'écriture d'une histoire nationale.

Caramuru est le héros d'un poème épique de 6672 vers, écrit par Frei José de Santa Rita Durão, intitulé «Caramuru. Poema épico do descobrimento da Bahia», publié en 1781, à Lisboa, deux-cents ans après la mort du protagoniste. Bénéficiant d'une immense vitalité populaire au Brésil, mais aussi sujet de controverse, «l'histoire de Caramuru a connu bien des avatars», nous dit Michel Riaudel dans son avant-propos. «Comment, ajoute-t-il, un personnage pouvait-il avoir été tantôt associé à l'aliénation coloniale (au Portugal, à la France), tantôt héros de la nation Brésil, tantôt incarnation du chrétien civilisateur, tantôt disposé à s'indianiser? Comment un poème pouvait-il avoir été proclamé modèle à suivre, puis dénigré dans sa forme comme dans son idéologie? Comment un récit pouvait-il avoir été tenu pour véridique, puis relégué dans le fourbi des fables?»

Pour Michel Riaudel, professeur à l'Université de Poitiers et auteur de divers travaux sur les circulations littéraires entre le Brésil et la France, cela méritait qu'on remette cette matière en perspective. Son étude, rigoureuse, approfondie et captivante à la fois, est suivie d'une riche bibliographie, de documents annexes et d'un cahier d'illustrations présentant 12 vignettes commerciales, publiées en 1930 sous le titre «Caramuru, as mais belas lendas do Brasil».

La rentrée des soirées Fado aux Affiches

Le Coin du Fado fait sa rentrée dans son antre «historique», le vendredi 29 septembre, à 20h30, au Club des Affiches, 7 place Saint-Michel (M° Saint-Michel), selon la formule «café-concert».

Une rentrée un peu spéciale pour fêter les 50 ans de fado de Jean-Luc Gonneau. 50 ans de fados sera donc le thème de la soirée. Fado historiques ou actuels, Fado traditionnels ou «mélangés», tout cela «en même

temps», expression, semble-t-il, à la mode (hélas?).

Une fois de plus, la «dream team» musical - Filipe de Sousa à la guitare portugaise, virtuose et grand improvisateur, Nuno Esteves à la guitare classique, accompagnateur hors pairs, et qui chantera aussi, Nella Selvagia aux percussions, piquantes, et Philippe Leiba à la contrebasse, vibrante - sera présent au grand complet (rejoint peut-être par d'autres

musiciens, comme il arrive souvent). Comme presque toujours, il y aura les voix de Conceição Guadalupe et de João Rufino, ambassadeur du fado de l'Alentejo à Paris. Jenyfer Rainho et Daniela Costa, représentantes de la nouvelle génération fadista à Paris seront de la partie, ainsi que Karine Bucher, la «française du fado».

Le tout présenté par Jean-Luc Gonneau (qui chantera un peu aussi).

Comme toujours, des fados qu'on n'entend pas ailleurs, un programme qui évolue chaque fois, avec des sourires, souvent, des émotions, beaucoup, et l'amitié, surtout. Et João Heitor, créateur du Lusofolies, lieu cher à notre cœur qui connut des soirées très «quentes» sera parmi les fadistas.

Réservation obligatoire (20 euros incluant deux consommations) au 06.22.98.60.41.



Musée d'Orsay

Um olhar poético sobre Paris

Por Cristina Branco

«Quem tiver sonhos, guarde-os bem fechados - com naftalina - num baú inútil. Por mim abdicou desses vãos cuidados. Deixai-me ser liricamente fútil!

Estou resolvido. Vou abrir falência. (Bandeira rubra desfraldada ao vento: "Hoje, leilão!") Liquida-se a existência - por retirada para o esquecimento...»

Daniel Filipe, poeta e jornalista caboverdiano, nasceu a 11 de fevereiro de 1925 em Cabo Verde e morreu em 06 de abril de 1964

Portas Abertas do ILCP em Lyon



LusoJornal / Jorge Campos

Por Jorge Campos

No sábado 16 de setembro, o Instituto de língua e cultura portuguesa (ILCP) de Lyon, organizou o seu segundo dia de "Portas Abertas" onde os professores, os responsáveis e também os amigos do Instituto acolheram os visitantes dando informações sobre as possibilidades e as ofertas de ensino. «Temos, no final destes dois dias, um resultado muito motivante, com cerca de 45 novas inscrições entre o primário, o colégio e os cursos para adultos» informa Margarida Despacha do Secretariado do ILCP. «Cerca de trinta adultos de várias nacionalidades, e também lusodescendentes, vão frequentar as nossas aulas de português em diferentes níveis, no fim de cada dia, das 18h30 às 20h00 e aos sábados, das 8h30 às 12h00» concluiu ao LusoJornal.

A equipa de professores é constituída por Helenilda, José Evaral, Soraia, Andreia, Esmeralda, Renata e Helena. A Diretora pedagógica e fundadora do ILCP é Rosa Maria Queiroz Frejaville, enquanto o Diretor administrativo é Tristan Frejaville.

«Venho de Lisboa onde preparo uma licenciatura na Universidade Nova de Lisboa, após uma vida profissional de tripulante na companhia aérea TAP, e estou aqui no quadro do programa Erasmus. Estou a estagiar no ILCP e durante o ano letivo darei aulas aos adultos e aos mais novos» disse ao LusoJornal Helena Soares Mateus. «Eu também venho de Lisboa, frequento a Universidade Nova, e como a Helena estarei a estagiar no ILCP dando aulas. Sou oriunda do Algarve, da cidade de Quarteira, e estou a gostar muito de estar aqui por terras de Lyon» disse por seu lado Renata Vilas. Esmeralda Araújo, também futura docente no ILCP, vem do sul de França, mais propriamente de Avignon, é lusodescendente e formou-se em língua e cultura lusófona na Universidade de Lyon 2. António Pinto teve o seu espaço de apresentação de vinhos portugueses de várias regiões de Portugal, entre elas a região do Douro, e apresentou aos alunos e às receptoras famílias outros produtos da sua empresa «Milesimes et Gourmandises» durante os dois dias das Jornadas Portas Abertas.

➔ Jovem de 24 anos foi vítima de AVC

Academia do Bacalhau de Paris faz donativo a jovem deficiente



Por Diana Bernardo

Desde o momento em que o caso de Romain Decogne chegou ao conhecimento da Academia do Bacalhau de Paris que os «Compadres» e as «Comadres» se sentiram extremamente sensibilizados e souberam que tinham que fazer algo para ajudar este jovem de 24 anos, vítima de um AVC com graves sequelas.

A mobilização foi massiva: 175 pessoas compareceram no jantar que a Academia organizou na sexta-feira dia 8 de setembro, na Sala Vasco da Gama, em Créteil.

Os fundos angariados no evento, integralmente doados ao jovem, foram igualmente extraordinários: 48.000 euros, que serão usados pela família de Romain Decogne na realização de obras em casa que permitam acolher o jovem dignamente - até aqui, Ro-

main tem estado num Centro de acolhimento para pessoas até aos 25 anos e terá que sair em breve.

Para se alcançar este montante, foi necessária a generosa contribuição de muitos Compadres e Comadres. Manuel Moreira ofereceu uma parte das entradas, Clotilde Lopes ofereceu o "pão surpresa de açorda de bacalhau", todas as bebidas não-alcoólicas e a decoração da sala, o senhor Bento ofereceu a quase totalidade de um porco no espeto, Fernando Cândido, da Cândido Europa, deu os vinhos, Carlos e Antónia Gonçalves, da Pastelaria Canelas, ofereceram todas as sobremesas, os Cafés Delta doaram o café, Benjamim Duarte o champanhe e Gomes de Sá, da Lusopress, dois Magnum de Champanhe que foram leiloados para angariar mais fundos. Assim, a totalidade dos 175 presentes juntou pela módica quantia de 1.500

euros, incluindo o aluguer da loiça. E todo o restante valor reverteu para Romain Decogne e para as obras em casa dos seus pais, Denis e Sandrine. Foi com «orgulho e emoção» que Fernando Lopes, Presidente da Academia do Bacalhau de Paris, anunciou aos convivas o montante angariado, agradecendo a todos aqueles que contribuíram para esta causa solidária.

O orçamento para as obras de remodelação era de 50.000 euros, pelo que foi praticamente coberto na totalidade pela ação dos Compadres e Comadres da Academia do Bacalhau de Paris.

Este foi, assim, um evento que pôs em evidência os pilares das Academias do Bacalhau, muito especialmente o da solidariedade, e que mostrou que, mais do que por palavras, estes valores são vividos pelos Compadres e Comadres nas suas

ações no dia-a-dia.

Os novos Compadres da noite, Jean-Philippe Diehl e Manuel Pinto Lopes, apadrinhados, respetivamente, por Vitalino de Ascensão e Ricardo José, tiveram a honra de se juntar oficialmente à família da Academia do Bacalhau de Paris num jantar excepcional - que marcou também o 19º aniversário desta tertúlia.

A Academia do Bacalhau de Paris volta a organizar um evento já no próximo fim de semana. A 16 de setembro, no Golf d'Ormesson, terá lugar o 6º Torneio de golfe da ABP. As inscrições estão abertas através dos meios habituais.

Depois disso, haverá a deslocação ao Congresso mundial das Academias do Bacalhau, de 13 a 15 de outubro, na ilha Terceira, nos Açores e que, até à data, conta já com 40 inscritos da tertúlia de Paris.

Medalha de Ouro de St Brice para Mathias Isidoro

Por Carlos Pereira

Mathias Isidoro, o jovem Presidente da Associação «Portugal du Nord au Sud» de Saint Brice-sous-Forêt (95) recebeu a Medalha de Ouro da cidade «pela sua entrega e pelo seu dinamismo no meio associativo».

«Foi uma grande surpresa» confessou Mathias Isidoro ao LusoJornal.

A Associação «Portugal du Nord au Sud» nasceu no dia 1 de outubro de 2012 e «tem à sua frente o mais jovem Presidente de associações da

nossa cidade» justifica o Maire Alain Lorand.

No discurso proferido durante a entrega da Medalha, o Maire de Saint Brice lembrou algumas das atividades já organizadas pela associação, como por exemplo o jantar-concerto de fado, as comemorações em honra de N. Sra de Fátima, os cursos de português para crianças e para adultos, o desfile de carnaval e a festa de S. Martinho. E lembrou que «este jovem Presidente não hesita em se associar a outras associações que necessitam de voluntá-



rios, como por exemplo Echanges Sans Frontières ou Téléthon».

«Mathias é um jovem Presidente de uma associação, mas é já um exemplo para os nossos jovens» concluiu Alain Lorand.

Mathias Isidoro agradeceu o reconhecimento da autarquia e a família «que me segue nos projetos mais loucos de descoberta de Portugal». Também partilhou a Medalha de Ouro da cidade com os membros da associação, «porque representa o esforço de todos».

14^{ème} Rencontre Nationale des Associations Portugaises de France

Par Clara Teixeira

La 14^{ème} Rencontre Nationale des Associations Portugaises de France - et également la Première Rencontre Nationale des Associations Lusophones - organisée par la Coordination des Collectivités Portugaises de France (CCPF), aura lieu le samedi 14 octobre, à la Mairie de Paris.

La CCPF invite les associations à s'inscrire avant le 5 octobre.

Après l'ouverture officielle à 10h00, une première conférence se tiendra sur «La lusophonie dans le Monde: Présentation géographique économique et culturelle». Des échanges avec le public sont prévus avant la présentation des associations sur la question «Comment valorisez-vous concrètement la

lusophonie dans votre association?» Dans l'après-midi, après déjeuner, il y aura une visite des stands et lancement de la «Campagne pour l'ouverture des cours de Portugais en France» présenté par António Oliveira de l'ADEPBA.

Ensuite, le programme continue à 15h30 avec la présence du Directeur de LusoJornal, Carlos Pereira, qui pré-

sentera le nouveau site internet du journal, afin de pouvoir mieux collaborer avec les différentes associations.

La CCPF clôturera l'événement en évoquant les projets de la Coordination, peu de temps avant la soirée de Gala organisée par Cap Magellan.

Infos: 01.79.35.11.00
contactccpf@gmail.com

Com programa especial no domingo passado

SIC internacional festejou 20º aniversário

Por Carlos Pereira

A SIC internacional comemorou no domingo passado, dia 17 de setembro, 20 anos de existência com um programa especial a partir do último andar de um hotel na praça do Martim Moniz, em Lisboa, com vista para o Castelo de S. Jorge.

O programa foi apresentado por Conceição Lino e José Figueiras, o apresentador mais conhecido do canal internacional da SIC, mas contou também com muitas caras conhecidas do desporto, da informação e das telenovelas.

Também foi um programa com muita música, misturando nomes da canção portuguesa, como João Pedro Pais, com artistas radicados no estrangeiro, como a luso-belga Wendy Nazaré ou a fadista luso-americana Nathalie Pires. «Tudo começou em França, porque foi o primeiro país com quem a SIC fez um acordo de distribuição, em 1997» explica Cláudia Rodrigues, a Coordenadora da SIC internacional. Em 1998 a distribuição alargou-se aos Estados Unidos, em 1999 à Suíça e ao Luxemburgo, em 2000 aos países africanos de expressão portuguesa, como Angola

e Moçambique, mas também ao Canadá, à África do Sul,...

«Estamos atualmente em 14 países e a SIC internacional chega todos os dias a cerca de 10 milhões de pessoas» afirma Cláudia Rodrigues. «Começamos por ser o espelho da SIC para fora de Portugal, mas hoje somos um canal vocacionado para as Comunidades portuguesas que residem fora de Portugal e temos um público muito próprio».

«Começámos a apostar em produção própria, levar Portugal até às Comunidades, mas também dar voz às pessoas que moram fora» diz a Coordenadora do canal internacional, referindo-se por exemplo ao programa «Alô Portugal», em que muitos telespetadores ligam do estrangeiro. O «Alô Portugal» é um programa diário, apresentado por José Figueiras, e «continua a ser o único programa na televisão portuguesa, produzido em direto, feito a partir de Portugal, mas em que as pessoas podem participar livremente, via telefone» garante Cláudia Rodrigues.

Durante estes 10 anos, pela SIC internacional já passaram dois outros programas feitos a pensar nas Comunidades: «Mar Português» e «+351», que tinha aliás a colaboração do LusoJornal.



Cláudia Rodrigues, Coordenadora da SIC internacional

«Queremos que a programação se dirija tanto aos Portugueses que emigraram na década de 60/70, para matar saudades, mas também aos lusodescendentes a quem queremos transmitir o orgulho de ser português» explica Cláudia Rodrigues.

Para além do futebol - onde a SIC internacional passa um jogo por jornada implicando um dos três «grandes» da Primeira Liga, o FC Porto, o Sporting e o SL Benfica - a SIC internacional tem

três novos programas produzidos especialmente a pensar em quem mora fora.

«Histórias de Cá e Lá» é um programa que conta histórias de lusodescendentes, dos seus percursos e dos percursos dos pais, mostrando que mesmo quem está fora, pode manter uma forte ligação com Portugal». A primeira série de programas já chegou ao fim e agora vai começar a segunda série.

«Ponto de equilíbrio» é um programa

mais vocacionado para a primeira geração, apresentado por Maria Helena Martins, à volta das medicinas naturais.

E o canal está a reforçar a programação infantil. «Muitos emigrantes e lusodescendentes queixavam-se que os canais internacionais portugueses não propunham programas infantis. As crianças estão toda a semana a falar uma outra língua e os pais pedem programas em português para eles» conta Cláudia Rodrigues. E é por isso que aos sábados e aos domingos, durante quatro horas no período da manhã, a SIC internacional propõe programas para crianças. Entretanto, esta segunda-feira, a SIC internacional estreou, em simultâneo com a SIC em Portugal, a nova novela «Paixão», todos os dias, a partir das 22h30, hora de Paris.

«Temos um grande carinho pelos espetadores que temos em França, porque foi o país onde a SIC internacional começou a emitir, e também por ser o país com maior número de Portugueses» garante Cláudia Rodrigues. «Por isso também marcamos a nossa presença sempre que possível, como acontece todos os anos na Festa da Rádio Alfa».

Une émission sur le Portugal sur Bip TV

Par Clara Teixeira

C'est tous les dimanches matin, que Walter Fernandes prend le chemin de radio RTF à Limoges depuis 5 ans déjà. L'animateur radio voulant promouvoir son pays natal y consacre une émission, «Le Top du Portugal», de 10h00 à 12h00, épaulé par ses collègues sur 95.4 FM.

Mais le lusodescendant voit plus grand et souhaite donner plus d'ampleur à son travail. Il vient de signer avec une chaîne de télévision à Issoudun, «Bip TV», où il présentera à partir du dimanche 24 septembre, une émission une fois par mois, consacrée au Portugal ayant pour titre: «Le Portugal: si proche»!

Avec un format de 26 minutes, il coanimera avec certains de ses col-

lègues radio: Oscar Pereira et Eva Picard. «Chacun de nous aura sa rubrique. Une sur les 'chemins du Portugal' où l'on fera découvrir un coin du Portugal et on présentera les monuments, restaurants et hôtels et les meilleures adresses à visiter», avance Walter Fernandes au LusoJornal.

Ensuite une deuxième rubrique liée au milieu associatif et du folklore portugais en France, pour le côté plus traditionnel.

Et enfin une troisième partie «où je recevrai à chaque fois un chanteur ou un artiste divers qui nous parlera de son travail».

C'est après une première expérience assez courte chez Téléim TV, à Limoges, que l'animateur décide de contacter les différentes chaînes lo-



cales. «Nous avons un peu près la même émission en été 2016 où l'on

a pu enregistrer 3 émissions avant que la chaîne ferme ses portes. Nous

avons eu des chiffres d'audience satisfaisants et beaucoup d'encouragements qui nous ont permis de persévérer jusqu'à signer avec 'Bip TV', déclare-t-il au LusoJornal.

Passionné par la radio depuis quelques années, il avoue que c'est sa fille Louane qui lui a transmis le virus. «Elle s'est intéressée à la web radio depuis toute petite et vers l'âge de 10 ans elle a été sollicitée pour développer son projet de radio et me voilà embarqué dans une nouvelle aventure».

Originaire de Viseu et d'Aveiro, Walter David Fernandes parle du Portugal avec beaucoup de tendresse et de nostalgie. Il évoque ses vacances «obligatoires» au Portugal pendant son enfance et auxquelles il tient toujours.

Mettre en avant la Communauté portugaise et de montrer tout ce qu'il y a de meilleur dans la culture, gastronomie, traditions, etc, c'est ce que prétend la nouvelle émission. «Finalement, nous les Portugais, ne sommes pas que des maçons ou des femmes de ménage. Et il est temps que les téléfrançaises montrent davantage notre pays et le nouveau profil de la Communauté portugaise qui a beaucoup évolué».

Fier de son équipe et de tout le travail accompli aussi bien à la radio qu'à la télé, Walter Fernandes souhaite longue vie à son nouveau programme et qui peut-être donnera l'idée à d'autres personnes de faire un programme similaire. «Le but étant vraiment de faire parler de notre pays et de notre Communauté en France», souligne-t-il.

Une page sur la future émission circule déjà sur les réseaux sociaux. Ne ratez donc pas votre prochain rendez-vous sur Bip TV et qui sera rediffusé plusieurs fois dans le mois.

lusojournal.com

● PUB

TAROT DE MARSEILLE

Tarologue Helena

Deixe entrar a luz do sol na sua vida

Consultas de TAROT

Consultas via Skype

Telefone 06 69 25 11 12

Deslocação a domicilio

Email : helenazak20@gmail.com

78540 Vernouillet

● PUB

Cursos de Português

- Português Língua Estrangeira: todos os níveis
- Português Língua Segunda
- Ateliê de Língua e Cultura Portuguesas
- Cursos intensivos e individuais
- Preparação aos exames de certificação de Língua

Inscrições até dia 29 de setembro de 2017

Tél: 01.53.92.01.00

Email: patricia.marreiro@camoes.mne.pt

CAMÕES
CENTRO CULTURAL PORTUGUÊS
PORTUGAL
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

→ Tout-Terrain

Les Andrade 2^{ème} aux 25 Heures TT de Paris

Par Clara Teixeira

Le week-end dernier, les 9 et 10 septembre, le circuit de Fontaine Fourches, en région parisienne, a accueilli la 25^{ème} édition des 25 Heures tout terrain. L'équipe du pilote portugais Mário Andrade a réussi à décrocher la 2^{ème} place.

A la 2^{ème} marche du podium on y trouve la team Andrade Compétition et son buggy AC Nissan n° 22 qui a tout donné sur le terrain.

Les moteurs ont vrombi le week-end dernier dans le village situé à l'est de la Seine et Marne avec ses 69 buggys, 4x4 et véhicules SSV et 244 pilotes! Les pilotes engagés se sont relayés jour et nuit en conduisant par tranches de deux heures chacun maximum.

«Il s'agit là d'une course d'endurance assez forte, et encore plus pour moi qui ai repris le volant après une pause de 2 ans», commence par déclarer Mário Andrade.

C'est après avoir démarré en 10^{ème} place, «pour ne pas mettre trop la pression aux concurrents», que le n° 22 se retrouve vite en 2^{ème} place.

Mais les choses se compliquent après un alternateur boudeur qui exige un



arrêt brutal et couteux à l'équipe qui va dégringoler vite à la 49^{ème} place. Mais aussi bien Mário Andrade que son fils Alexandre ne perdent pas l'es-

poir et l'ensemble de l'équipe va se démener toute la nuit pour pouvoir rattraper le retard.

«Cela a été dur, car c'est très long et

beaucoup d'endurance, mais on a commencé à y croire au podium à la dernière heure! Malgré que les sondages nous voyaient arriver dans les

10 premiers seulement, on a plutôt réussi une belle prestation», dit Mário Andrade au LusoJournal.

Un terrain glissant et en plus avec beaucoup de pluie n'ont pas aidé les Andrade, ni leurs coéquipiers - Stéphane Duplé, Cédric Duplé, Yan Morize et Thomas Morize.

Une deuxième place au goût amer après la belle victoire l'an dernier sur ce même circuit. «Pas de chance vraiment», regrette le pilote, qui garde malgré tout un bon souvenir de cette épreuve. «On a fait notre spectacle et surtout on a fait la plus belle prestation», souligne-t-il.

Avec des participants qui viennent de toute la France, voire même de l'étranger, l'originalité cette année est que la course a duré 25 heures au lieu de 24 heures, un petit clin d'oeil à cette 25^{ème} édition. D'ailleurs les Andrade sont des habitués de l'épreuve et l'ont déjà gagné à plusieurs reprises.

La Team Andrade Compétition vous donne d'ores et déjà rendez-vous à Fronteira, au Portugal, du 24 au 26 novembre, pour les 24 Heures TT du Portugal, une épreuve que les Andrade ont également déjà gagné plusieurs fois.

Correr pela Santa Casa da Misericórdia de Paris

Por Clara Teixeira

Com o objetivo de promover a Associação «Santa Casa de Misericórdia de Paris», pela ocasião do seu 23^º aniversário e para apoiar as famílias portuguesas em dificuldade em França, uma corrida «Courir pour la Misericorde de Paris», será organizada no Domaine de la Cour Roland em Jouy-en-Josas (78), no próximo dia 1 de outubro.

Nesta corrida solidária que já vai na sua quarta edição, estarão presentes a «madrinha», a Campeã olímpica Fernanda Ribeiro e o «padrinho», o ex-jogador e treinador Rui Barros.

A Filarmónica Portuguesa de Paris assegurará, por sua vez, a animação musical.

De ano para ano a corrida tem atraído um número significativo de participantes, mas segundo o Provedor da Santa Casa da Misericórdia de Paris, Joaquim Sousa, não aumentou como gostaria que aumentasse.

Após o verão este é um momento forte para angariar dinheiro para ajudar os mais carenciados. «Vimos o número de empresas participantes a aumentar e não são propriamente as maiores que nos ajudam mais. Talvez pelo facto de alguns de entre eles terem também conhecido algumas dificuldades no início das suas atividades, agora são mais sensíveis a este tipo de ações».

Se nas primeiras edições contou com cerca de 300 participantes, este ano a associação espera atrair mais pessoas e de todas as idades. Joaquim Sousa apontou para o facto de não haver outra corrida à semelhança desta no seio da Comunidade portuguesa e por uma causa tão nobre. «Não é só levantar-se ao domingo de manhã, é também vir, correr e passar

um momento convivial com todos os presentes. Mas acredito que com o tempo as pessoas vão tomando consciência da importância destas ações». O Provedor apontou como exemplo, a noite de gala da Santa Casa de Misericórdia que no primeiro ano foi preciso mais tempo para encher a sala, e «nos anos seguintes as pessoas aflu-

ram facilmente». O jantar de gala já tem aliás data marcada para o próximo 18 de novembro, na sala Vasco da Gama, em Valenton, e o responsável evocou também a recolha de géneros alimentícios e de roupas logo a seguir na primeira quinzena de dezembro.

Embora o número de necessitados ter

estagnado estes últimos tempos, Joaquim Sousa recorda os tempos de grande crise em que vários casos de Portugueses solicitavam a Santa Casa semanalmente. «Ajudar através de um simples gesto é possível, e é graças à energia de muitos que conseguimos ajudar decentemente as pessoas».

As inscrições efetuam-se no site www.cpmddp.com e é possível inscrever-se na marcha ou nas corridas de 4 km e 8 km em solo ou em equipa. Mas para os menos desportistas, poderão também participar ou a caminhar ou a passar um bom momento, inscrevendo-se localmente no próprio dia.

• PUB

CONTO-CONTIGO.fr
sessões de leitura para crianças e seus acompanhantes
venha encontrar, ouvir, contar e rir... em português

FERAS – Mostrem as vossas garras !
FAUVES – Montrez vos griffes !

en collaboration avec Cheeky Monkeys et Mairie de Paris
Samedi, 23 septembre 2017, 11h - 12h
Kiosque du parc Montsouris
75014 Paris

ENTRADA GRATUITA ENTRÉE GRATUITE
Transports en commun : RER - B - Cité Universitaire; Tramway : T3a; BUS : 21, 88, Traversée Bièvre

un projet : **AGRAFr**
appuyé par :

informations : www.agrafr.fr

• PUB

SANTA CASA DE MISERICORDIA DE PARIS

1^{ER} OCTOBRE 2017

4^e édition

MARCHE / COURSE
4 KM ET 8 KM
SOLIDAIRE

DOMAINE DE LA COUR ROLAND ▶ JOUY-EN-JOSAS (78)

INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS
www.cpmddp.com - Tél.: 01 79 35 11 03

PODEROSO IRMÃO MARCOS

O DONO DA FELICIDADE

Bruxo preferido por Politicos e Artistas Famosos

Nao se confunda com falsos imitadores que se fazem passar por mim. Sou o unico Bruxo com pacto e conhecedor do Bem e do Mal que garante soluções rápidas e definitivas.

- Retiro Maldades, Feitiçarias e Bruxarias
- Conheça quem lhe fez mal e o porque
- Rituais poderosos para acabar com a Ma Sorte e o Fracasso
- Soluciono problemas de tribunal e curo vicios (drogas o alcool)

ESTES TESTEMUNHOS SIM ... SAO REAIS



Perdi o ânimo e o apetite, fazendo com que o meu corpo "secasse" rapidamente. Não tolerava a comida e vomitava tudo o que ingeria. Os médicos e os medicamentos não me ajudavam. O tempo passava e eu piorava. A minha mãe levou uma foto minha ao Marcos, ele analisou-a e descobriu que me fizeram um feitiço com a comida. No escritório do Marcos, ele retirou-me esse mal e eu vi-o a sair do meu corpo. Mostrou-me também a cara do responsável por isso. Obrigado Marcos.
Johnny



Os negócios que corriam bem, estavam a ir por água abaixo sem razão aparente. Visitei um bruxo africano que me disse que eu era vítima de bruxaria. Paguei-lhe porque acreditei nele, mas nunca vi resultados. Enganado, procurei ajuda com o Marcos recomendado pela minha mãe e ele limpou a bruxaria que assombrava o meu negócio e mostrou-me a cara do inimigo - um empresário que também era meu primo.
Jorge e Kayla



Não mostro a minha cara porque envergonha-me dizer e saber que o meu irmão, sangue do meu sangue, me fez bruxaria para acabar comigo. Graças ao Marcos, dei-me conta disso. Estou triste mas melhor. Recomendo o Marcos.
Identidade confidencial

SÓ AMARRAÇÕES

MARCOS, O DOUTOR DO AMOR

SEPARAÇÕES • DIVÓRCIOS • INFIDELIDADE



Não me perguntem porquê, mas desde que a vi, jurei que ia ser minha. Não foi nada fácil porque ela já tinha alguém que só a perturbava. Como não sou parvo nenhum, percebi que algo se passava e consultei o Marcos. Ele esclareceu-me que ela era vítima de uma amarração negra por parte deste homem. O Marcos quebrou essa amarração e a minha felicidade não cabe neste mundo!
Gabriel Reis



Ela era insaciável na cama. Queria sexo a todo o momento. Eu era mais velho 12 anos, não tinha as mesmas capacidades. Descobri que se encontrava com um amigo da escola de inglês para fazer sexo, e senti que a estava a perde-la. Visitei bruxos que me prometiam ter mais energia na cama e ficaria com ela para sempre, mas nada... Então procurei o Marcos e estou a viver os resultados com ela. O amante desapareceu e tenho muito mais potência sexual. Obrigado Marcos.
Identidade confidencial



Conheci a felicidade com ele, depois de anos de sofrimento ao lado do meu ex-marido. Quase perdi essa felicidade com os comentários depreciativos do meu ex-marido. Dizia a todos que mantinhamos relações sexuais! Não me envergonhava dizer isso publicamente, pois a minha consciência estava tranquila. O Marcos dominu essas más línguas e ajudou-me a mantê-lo comigo. Recomendo-vos o Marcos.
Sofia e Mauricio

Milhares de testemunhos atestam os meus resultados

NAO SE DEIXE ENGANAR POR FALSOS VIDENTES E ESPIRITUALISTAS...

Confie no Poderoso Irmão Marcos! Leitura de tarot, MÃOS e cigarro

☎ 07 52 37 03 37

Andebol: Duelo português na jornada inaugural

Por Marco Martins

A primeira jornada do principal escalão do andebol francês, a «Lidl Star Ligue», decorreu entre a quarta-feira 13 e quinta-feira 14 de setembro.

O Campeão de França, o Paris Saint Germain, começou da melhor maneira ao vencer o Ivry, num duelo parisiense, por 30-22.

Mas o maior destaque desta jornada inaugural vai para o duelo lusófono entre o Técnico lusodescendente do Saint Raphaël, Joël da Silva, e o atleta português do Dunkerque, Wilson Davyes.

Durante a primeira parte, os pupilos de Joël da Silva passaram rapidamente para a frente do marcador. Após os 30 primeiros minutos, a equipa de Saint Raphaël venceu por 13-11.

No entanto na segunda parte o Dunkerque reagiu, conseguindo passar de uma desvantagem de 18-14 a uma vantagem de 18-21. O jogo estava intenso e equilibrado. No fim dos 60 minutos, registou-se um empate, algo pouco habitual, a 23 golos.

Tanto Joël da Silva como Wilson Davyes começam com um ponto neste Campeonato. Na próxima jornada, a 20 e 21 de setembro, o Dunkerque desloca-se ao terreno do Tremblay, na região parisiense, enquanto Saint Raphaël desloca-se ao terreno do Chambéry.

Rui Gonçalves termina em 14º o GP de França de motocrosse

O 'motard' português Rui Gonçalves, aos comandos de uma Husqvarna, terminou ontem, domingo, na 14ª posição o Grande Prémio de França, em Villars-sous-Écot (25), 19ª e penúltima prova do Mundial de motocrosse.

O português foi 16º classificado na primeira corrida, e 14º na segunda, tendo somando 12 pontos para o Mundial de pilotos.

Com uma prova para disputar, Rui Gonçalves segue no 18º posto, com 122 pontos, da classificação geral, liderada pelo italiano Tony Cairoli, que soma 722 pontos.

Futsal

Uma primeira do Sporting gâchée à Carpentier

Par Alikou Sissoko

La fête promettait d'être belle samedi soir au gymnase Carpentier, à Paris. En effet, pour la première sortie à domicile des hommes de Juanito, le Sporting Club de Paris accueillait, pour un derby parisien, son voisin et promu cette année en Ligue 1, le Paris Acasa vainqueur, comme le Sporting Club de Paris, de son premier match.

Dans un gymnase bien garni, et sous les yeux d'Augusto, blessé, la rencontre débute bien pour le Sporting Club de Paris, qui mène 2 buts à 0, après 5 minutes de jeu, grâce à son Capitaine Teixeira.

Si les joueurs de Paris Acasa, pleins de fougue et de vivacité, ne se montrent pas très dangereux pour le gardien Cavalheiro, ils provoquent néanmoins les fautes de leurs adversaires.

Le Sporting Club de Paris semble être dans la gestion du match et laisse un peu le ballon à son adversaire. A ce petit jeu, Paris Acasa revient au score grâce à son n°7. Mais comme à Béthune, pour le premier match, Ndukuta réalise un magnifique but et redonne un peu d'air à son équipe (3-1).

Mais, alors qu'il reste encore 10 minutes à jouer dans cette première mi-temps, le Sporting Club de Paris est sanctionné d'une 6ème faute, synonyme d'un tir à 10 mètres réalisé par son n°7.

Maîtrisant, parfaitement les initiatives de son adversaire, les verts et blanc ajoutent un 4ème but par une de ses nouvelles recrues, Steve Martins.

La première période se termine sur le score de 4-3, après un nouveau but marqué par Acasa.

Le match est engagé (2 cartes



SCP

jaunes), les fautes se multiplient des 2 côtés, mais seulement 2 sont comptabilisées pour Paris Acasa à l'issue de cette première mi-temps. La seconde mi-temps reprend dans la continuité de la première avec une possession du ballon en faveur de Paris Acasa. La tension est palpable sur le terrain (les accrochages se multiplient) et dans les tribunes où chacun sent que l'issue du match est incertaine.

Devant un Paris Acasa, qui apparaît très en jambes et très dynamique, le Sporting Club de Paris résiste bien mais fini par craquer et encaisse un 4ème but et revient à hauteur de son hôte (4-4).

Juanito décide alors, afin de remporter cette rencontre, de jouer la fin du match en power play. Malheureusement,

le Sporting Club de Paris se fait prendre en contre et se fait dépasser à la marque (4-5).

Mais, en Capitaine valeureux, Alexandre Teixeira remet les 2 équipes à égalité avec une belle frappe lointaine qui mystifie le gardien adverse (5-5).

Tout reste possible dans cette rencontre.

Mais alors qu'il reste moins de 2 minutes à jouer, et que les 2 équipes se retrouvent à 5 fautes, le duo arbitral va décider du verdict de cette rencontre et gâcher la fête attendue. Tout d'abord, en requalifiant un pied haut de Paris Acasa, synonyme de 6ème faute en faveur du Sporting, en un coup franc indirect pour une faute de main, puis à moins d'une seconde de la fin du match en ne sifflant pas

une faute évidente sur Martins qui provoque une interception et le 6ème but pour Paris Acasa.

Les hommes du Président José Lopes et les supporters du Sporting Club de Paris ressortent frustrés de cette rencontre et en colère contre l'arbitrage tout en reconnaissant la belle performance de l'adversaire du jour à qui le club souhaite une bonne continuation dans cette compétition. Prochain match le dimanche 1er octobre avec un déplacement à Toulon, qui vient de gagner ses 2 premiers matches.

Il est à parier que les hommes de Juanito voudront se racheter de la contre-performance du jour.

Buteurs: Teixeira x3, Martins et Ndukuta

Ligue 1

Paris Saint Germain derrotou Anthony Lopes

Por Marco Martins

No fecho da sexta jornada do Campeonato francês, o Paris Saint Germain derrotou por 1-0 o Lyon. Os Parisienses dominaram durante a primeira parte, mas não conseguiram abrir o marcador. O guarda-redes franco-português, Anthony Lopes, esteve em bom plano e impediu a equipa da capital francesa de passar para a frente do marcador.

Na segunda parte, o PSG continuou a dominar, mas o Lyon tentava marcar

em contra-ataque e quase conseguia. O médio Tanguy Ndombele rematou e apenas a trave impediu o golo do Lyon. Os Parisienses estavam em perigo, mas foi nesse momento menos bom que conseguiram marcar um golo. Após um cruzamento do médio argentino Giovanni Lo Celso, o avançado uruguaio Edinson Cavani enganou o internacional português, Anthony Lopes, mas a bola ainda foi desviada pelo defesa brasileiro do Lyon, Marcelo (75 min). Um golo na própria baliza que condenou o Lyon.



Lusa / Miguel A. Lopes

Aos 86 minutos o resultado fixou-se no 2-0 com mais um golo na própria baliza. O avançado francês Kylian Mbappé isolou-se mas o guarda-redes luso Anthony Lopes conseguiu desviar a bola, no entanto o defesa Jérémy Morel empurrou a bola na própria baliza.

Uma vitória por 2-0, com dois golos na própria baliza, que deixa o Paris Saint Germain na liderança da Ligue 1 com 18 pontos. Quinto lugar para o Lyon que conta apenas com 11 pontos.

Ligue 2

Primeira vitória para Emmanuel da Costa

Por Marco Martins

O Quevilly-Rouen Métropole venceu pela primeira vez na segunda divisão francesa.

Na passada sexta-feira, dia 15 de setembro, os pupilos do Técnico lusodescendente Emmanuel da Costa disputaram a sétima jornada

da Ligue 2 frente ao Nancy. Um jogo que terminou com uma vitória por 2-0.

Frente ao Nancy, os pupilos de Emmanuel da Costa conseguiram manter o jogo sem golos nos 45 primeiros minutos. Um jogo equilibrado mas ninguém conseguiu passar para a frente do marcador.

Na segunda parte, a equipa, cujo Capitão é o lusodescendente Stanislas Oliveira, abriu o marcador por Marvin Gakpa aos 72 minutos. Um primeiro golo que desbloqueou a situação. Apenas quatro minutos depois, Mathieu Duhamel apontou o segundo golo e resolveu o encontro.

Primeira vitória para o estreante Quevilly Rouen nesta Ligue 2.

A equipa comandada por Emmanuel da Costa subiu para o 17º lugar com cinco pontos.

Na próxima jornada, o Quevilly Rouen desloca-se ao terreno do Lens nesta, segunda-feira 18 de setembro, pelas 20h45.

LUSO JORNAL

Todas as semanas, estamos ao seu lado

EXPOSITIONS

Jusqu'au 23 septembre

Exposition de Rodolphe Bouquillard, «Variations africaines», peinture, dans le cadre de Lusoscopia. Galerie de Thorigny, 1 place de Thorigny, à **Paris 03**. Du mardi au samedi, de 11h00 à 19h00.

Jusqu'au 30 septembre

Exposition «Lille entre un Fa et un Do» de l'artiste peintre José Manuel Marreiro. Mairie de Quartier de Lille-Centre, 31 rue des Fossés, à **Lille (59)**. De 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30, le samedi de 9h00 à 12h00. Infos: 03.20.15.97.40.

Jusqu'au 15 octobre

Exposition Adolphe-Félix Cals «Annoncer l'Impressionnisme», à la Galerie Mendes, 45 rue de Penthièvre, à **Paris 8**.

Jusqu'au 17 décembre

L'art dans les Chapelles invite l'artiste portugaise Armada Duarte (Praia do Ribatejo, Portugal, 1961), avec le soutien de l'Ambassade du Portugal en France/Camões - Centro Cultural Português em Paris. Chapelle la Trinité, Castennec, à **Bieuzy-les-Eaux (56)**.

Du 9 au 13 novembre

Dans le cadre du Salon de la photographie de Paris, deux expositions de Sebastião Salgado. L'une inédite en France «Parfums de Réve», l'autre avec des photos de la collection de la Maison européenne de la photographie. Hall 5 du Parc d'Expositions de Paris Porte de Versailles, à **Paris**.

THÉÂTRE

Le samedi 23 septembre, 11h00

Conto-Contigo.fr «Fauves - Montrez vos griffes!» Séances de lecture pour enfants et accompagnateurs, en collaboration avec Cheeky Monkeys et la Mairie de Paris. Kiosque du Parc de Montsouris, à **Paris 14**. Entrée gratuite.

CINEMA

Mardi 24 octobre

Projection en avant première du film «Le Consul de Bordeaux» de João Correa et Francisco Manso. Sortie nationale à partir du 25 octobre. Le Lucernaire, 53 rue Notre Dame des Champs, à **Paris 6**.

FADO

Le vendredi 29 septembre, 20h30

Les 50 ans de fado de Jean-Luc Gonneau, avec Conceição Guadalupe, Jenyfer Rainho, João Rufino, Daniela Costa et d'autres encore accompagnés par Filipe de Sousa (guitarra), Nuno Estevens (viola), Philippe Leiba (contrebasse) et Nella Selvagia (percussions). Les Affiches / Le Club, 7 place Saint Michel, à **Paris 5**. Infos: 06.22.98.60.41.

Le vendredi 6 octobre

Soirée de fado avec Tereza Carvalho organisée par l'Académie de Fado. Théâtre La Mare au Diable, 4 rue Pasteur, à **Palaiseau (91)**. Infos: 01.69.31.59.95.

Le mardi 17 octobre, 20h30

Soirée de fado, organisé par l'association Portugal du Nord au Sud, avec Nina Tavares, Jenyfer Rainho et Joaquin Campos, accompagnés par Nuno Estevens et Filipe de Sousa. Théâtre Silva Monfort, 12 rue Pasteur, à **Saint Brice-sous-Forêt (95)**. Infos: 06.71.26.57.65.

Le mardi 17 octobre, 20h30

Concert d'António Zambujo au Théâtre des Bouffes du Nord, à **Paris 10**.

CONCERTS

Le samedi 7 octobre, 20h30

Concert de Lisbonne Café + Têofilo Chantre, au Forum Léo Ferré, 11 rue Barbès, à **Ivry-sur-Seine (94)**.

Le dimanche 08 octobre

Concert de la capverdienne Elida Almeida (album Kebrada), dans le cadre du festival La Seine Musicale, Ile Seguin, à **Boulogne-Billancourt (92)**.

Le dimanche 8 octobre, 17h00

Concert exceptionnel du "Quarteto Parnaso" en provenance du nord du Portugal, avec les guitaristes Augusto Pacheco, Carlos David, Gonçalo Pires de Morais et Paulo Andrade. Au programme: Fernando C. Lapa, Ricardo Ribeiro, Óscar Rodrigues, Roland Dyens et chansons de Zeca Afonso arrangées par Paulo Andrade. Organisé par l'association Guitar'Essonne, à l'église Saint Denis, à **Athis-Mons (94)**. Infos: 06.98.26.01.53.

Le vendredi 20 octobre

Concert de la capverdienne Elida Almeida (album Kebrada), dans le cadre du festival Festi'Val De Marne, à **Champigny-sur-Marne (94)**.

SPECTACLES

Le samedi 23 septembre

Dîner dansant organisé par l'Association d'Amitié Franco-Portugaise Némourienne. Salle communale des Némours, face à la poste, à **Nemours (77)**. Infos: 06.26.33.93.07.

Le samedi 23 septembre, 19h30

Dîner-spectacle organisé par l'Association Estrelas do Mar, avec Rui Bandeira et Elena Correia, bal animé par le groupe Energya. Scène Watteau, face à la gare, à **Nogent-sur-Marne (94)**. Infos: 06.23.88.32.07.

Le samedi 23 septembre, 18h30

Election de Miss Future Maman Belly Painting 2017, au cours d'un dîner spectacle animé par l'auteur-compositeur et interprète David Cardoso (Président du jury), l'invité d'honneur David Dany et le musicien Corentin Callonnet. Salle du Belvédère, rue du Commandant Bru, à **Saint Gaudens (31)**. Infos: 06.11.08.77.58.

Le samedi 30 septembre, 20h00

Soirée-repas dansante et karaoke animée par Andry Allux, organisée par l'association Alma Lusitana. Dès 14h00, Tournoi de palais. Salle des fêtes de Villedieu, 67 route du Grand Epot, à **Le Poinçonnet (36)**. Infos: 07.82.69.08.47.

Le samedi 7 octobre, 19h30

Dîner-dansant avec Rui Fernando, DJ Aníbal et d'autres artistes. Organisé par l'association Agora. Salle Jean Vilar, 9 boulevard Héloïse, à **Argenteuil (95)**. Infos: 06.24.25.79.27.

Le samedi 7 octobre, 20h00

Dîner dansant avec le groupe folklorique portugais Souvenir du Dient et animé par Fred Mota et Musique pour Tous. Salle polyvalente Germinal, à **Désertines (03)**. Infos: 06.63.84.71.26.

Le samedi 14 octobre, 21h00

Fête portugaise pour le 20ème anniversaire de l'association Agora, avec Jorge Ferreira et ses musiciens. Bal animé

par Katheleen et Christian. Organisé par l'association Agora. Salle Jean Vilar, 9 boulevard Héloïse, à **Argenteuil (95)**. Infos: 07.64.08.87.15.

Le samedi 21 octobre, 19h00

Fête portugaise avec la participation du groupe Nova Imagem et Maria Celeste et sa bande venus directement du Portugal. Spécialités portugaises. Organisée par «Províncias de Portugal de Roubaix». Salle Henri Watremez, 91 rue de l'Hospice, à **Roubaix (59)**. Infos: 06.51.14.13.99.

Le samedi 28 octobre, 20h00

Dîner-dansant animé par José Cunha, organisé par l'Association Centre Pastoral Portugais. Salle Jean Vilar n°2, 9 boulevard Héloïse, à **Argenteuil (95)**. Infos: 06.72.26.23.44.

Le samedi 25 novembre, 21h00

Bal animé par Diapasão, Virginie et Lusibanda, organisé par l'association Lusibanda. Salle des Fêtes de Caucriauville, 201 rue Edouard Vailant, à **Le Havre (76)**. Infos: 06.23.40.15.91.

FOLKLORE

Le dimanche 24 septembre, 14h00

Festival de folklore organisé par Danças e Cantares do Minho de Stains, avec les groupes Flores do Minho d'Asnières, Coração de Portugal de Wissous, Estrelas de Portugal de Montfermeil, Aldeias do Minho de Malakoff, Arcop de Nanterre, Povo de Nobrega de Créteil et Estrelas Douradas de Versailles. Bar et spécialités portugaises. Espace Paul Elouard, place Marcel Pointet, à **Stains (93)**. Infos: 06.51.90.00.85.

DIVERS

Le samedi 14 octobre, 09h00

14ème Rencontre Nationale des Associations Portugaises de France, organisée par la Coordination des collectivités portugaises de France (CCPF), à la Mairie de Paris, à **Paris 4**.

Le samedi 14 octobre, 18h00

Soirée de Gala organisée par Cap Magellan. Animations musicales et plusieurs Prix seront attribués afin de distinguer 6 thématiques différentes, à la Mairie de Paris, à **Paris 4**. Infos: 01.79.35.11.00.

Boa notícia

Mais vale tarde que nunca

Como nos sentiríamos se tivéssemos vindimado um dia inteiro ao sol e vissemos outros, que apenas trabalharam uma horinha, receberem um salário igual ao nosso? Provavelmente ficávamos de mau humor e até nos sentíamos um pouco injustiçados.

Pois bem, no próximo domingo dia 24, escutaremos na missa o que Jesus tem a dizer sobre esta situação e, provavelmente, ficaremos bem surpreendidos com o que Ele diz: «Se o patrão não faltou à palavra com o que vos prometeu, que vos importa se depois decide ser generoso com os outros?». Com esta parábola da vinha, Jesus quer mostrar-nos a nova lógica do Reino de Deus e, para sublinhar o quanto ela é diferente da lógica dos homens, ainda acrescenta: «**os últimos serão os primeiros e os primeiros serão os últimos**».

Quem trabalha na vinha (no Reino, na Igreja...) não pode invejar os trabalhadores da última hora! Não pode pensar assim: «se eu soubesse, também só aparecia no final do dia». Isso seria sermos hipócritas, pois um cristão não pode secretamente cobiçar uma vida sem Deus. Ou será que a nossa fé é apenas um peso necessário, que suportamos com fadiga, para que o paraíso não nos escape? Que coisa tão triste...

Trabalhar na vinha do Senhor é um projeto exigente (sem dúvida!) mas é um compromisso que enche o coração, transforma a própria mente e dá sentido às nossas vidas. E quando alguém descobre a beleza da vocação cristã (mesmo que seja à última hora...) não podemos não nos alegrar. É como diz a nossa gente: mais vale tarde que nunca.

Trabalhar na vinha do Senhor é um projeto exigente (sem dúvida!) mas é um compromisso que enche o coração, transforma a própria mente e dá sentido às nossas vidas. E quando alguém descobre a beleza da vocação cristã (mesmo que seja à última hora...) não podemos não nos alegrar. É como diz a nossa gente: mais vale tarde que nunca.

Trabalhar na vinha do Senhor é um projeto exigente (sem dúvida!) mas é um compromisso que enche o coração, transforma a própria mente e dá sentido às nossas vidas. E quando alguém descobre a beleza da vocação cristã (mesmo que seja à última hora...) não podemos não nos alegrar. É como diz a nossa gente: mais vale tarde que nunca.

P. Carlos Caetano
padreCarloscaetano.blogspot.com



Sugestão de missa em português:

Sanctuaire de Notre-Dame de Fátima-Marie-Médiatrice
48 bis boulevard Sérurier
75019 Paris

Sábado às 19h00
e Domingo às 11h00

• PUB

Livra-vos do mal que vos fizeram

Dona Isabel

Pura Vidente Portuguesa - 35 anos de experiência
DONS HEREDITÁRIOS
Trata vários casos: Bruxaria, Inveja, Blocagem, ajuda na saúde, amor etc.
EU TENHO O DOM DE DESTRUIR O MAL QUE LHE FIZERAM

Dona Isabel faz rezas na sua presença contra a magia negra e problemas pessoais

RESPONDE PESSOALMENTE A TODOS OS PEDIDOS

PARIS 17, proche Gare St-Lazare (M° Gare St Lazare)
VIRY-CHATILLON (91) 148, av. Général de Gaulle N. 7 (09h/20h)
01 69 05 35 27 ou 06 65 44 29 07

• PUB

Música, Actualidade, Cultura, Desporto, Agenda cultural

Voz de Portugal

Tous les dimanches 11h>13h
Todos os domingos RBS 91,9 FM
radiorbs.com

• PUB

IYÁ LILA DE YEMANJA

Iyá Lila Mãe de Santo de candomblé (Bahia). Bisneta de Mãe Minininha do Gantois.
Mãe Lila tem vindo a ajudar muita gente a encontrar as soluções para os problemas.
Iyá Lila de Yemanja trabalha com búzios, tarot, trabalhos espirituais, abertura de caminhos, trabalhos amorosos no caminho de Maria Padilha, limpezas espirituais, sorte, dinheiro, saúde, boris, feitura, obrigações.
Médium vidente, contém o dom da revelação e resolve o seu problema para conseguir engravidar.

Telf.: 07.52.38.53.21

INVITATION
pour 2 personnes

Entrées + Parking P2 gratuits sur présentation de cette annonce

VINCENNES
HIPPODROME
DE PARIS

DIMANCHE
24
SEPTEMBRE

12H
18H

FÊTE À L'HIPPODROME

ANIMATIONS
100%
GRATUITES



SPÉCIAL PORTUGAL

MIKE DA GAITA EN CONCERT
VILLAGE GASTRONOMIQUE



9 COURSES SPECTACLE



Pour votre santé, bouger plus - www.mangerbouger.com - Photos : JLL LeFROT / Shutterstock

INVITATIONS & INFOS vincennes-hippodrome.com

SPONSOR OFFICIEL

FIDELIDADE
ASSUREUR DEPUIS 1808

PARTENAIRES

